



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

S. J. Hr. Kommodore chef Weiss, K. af Thy

*med Højsagelse
og Lovpris for*

Indbuddelseskrift *Theodor Sierstedt*

til

de offentlige Aarsprøver

i

Odense kommunale Skoler.

Marts 1898.

Indhold:

1. Geografiske Navne. I. Ved Theodor Siersted.
2. Beretning om Odense Skolevæsen for Aaret 1897.



Indbydelseskrift

til

de offentlige Aarsprøver

i

Odense kommunale Skoler.

Marts 1898.

Indhold:

1. Geografiske Navne. I. Ved Theodor Siersted.
2. Beretning om Odense Skolevæsen for Aaret 1897.



Hogle

Geografiske Navne's

Form, Udtale og Betydning

ved

Theodor Siersted.

I.

Det er ofte blevet fremhævet, at Geografiundervisningen i vore Skoler i lange Tider har været stædt i ublidelige Raar, og med en vis Ret har en af vore mest fremtrædende Geografer i Fortællingen til en af sine Bøger kunnet beklage sig over, at denne Undervisning blev betroet til hvem som helst, ja selv til theologiske Kandidater. Redaktøren af disse Linier skal være den sidste til at modsiges dette; tværtimod, jeg føler mig personlig ramt; jeg maatte for en Snævs Aar siden netop selv som ung Kandidat overtage en Del af Geografiundervisningen i en større kjøbenhavnst Lærestanstalt, uden at jeg dertil medbragte andre Kvalifikationer end dem, jeg havde erhvervet mig ved hæderligt at bestaa i dette Fag til 1ste Del af Examen Artium.

En Undskyldning havde imidlertid Datidens Skolebestyrere, og det var den, at man dengang ikke havde det rige Udvalg af Candidati magisterii at ty til, som nu byder Skolerne en sand Overflødighed af speciel Fagkundskab i alle mulige Skolefag. Forudsattes kunde det vel ogsaa i Reglen, at den, der saaledes fik Faget overdraget, vilde være samvittighedsfuld nok til at uddanne sig deri og føre sit Kundskabstrin lidt op over det, der var Clevernes Maal, selv om dette betegnedes ved „Erstlevs store“. Saaledes gif det idetmindste mig, og jeg havde megen Glæde af dette Studium, til hvilket jeg let fandt gode Hjælpebidler i Udlandets rige geografiske Litteratur, og som jeg fortsatte, indtil Omfanget af mine Embedsforretninger lagde Beslag paa alle mine Kræfter.

Under dette Studium og det samtidige Arbejde som Lærer i Faget blev det ogsaa mig klart, at vor sædvanlige Geografiundervisning lider af flere Mangler. Af disse skal jeg her tillade mig at fremhæve en, der ganske vist ikke hører til de værste, men som nu særlig har tildraget sig min Opmærksomhed.

Det forekommer mig nemlig, at man langtfra tilstrækkeligt har vidst at sætte Pris paa det ypperlige Hjælpemiddel som selve **de geografiske Navne** kunne være ved Undervisningen. Man har ikke vidst eller bekymret sig om at vide, at f. Eks. vore Nabolande længe have været vidt fremstredne paa dette Omraade. Hos os have Navnene nærmest været et nødvendigt Onde, en Byrde for Hukommelsen. Deres **Form** har man taget sig saa let som muligt, de forskellige Skolebogsforfattere følge hver sit Hoved; deres **Udtale** har man heller ikke lagt Vægt paa, og endelig har Navnenes **Betydning** kun sjældent fundet Naade for Forfatterens Øjne. Ganske vist har man kunnet finde enkelte Navneforklaringer, men de ere nærmest at betragte som Blomster paa Stilen og endda ikke sjældent ukorrekte. Og forholder det sig saaledes med Lærebøgerne, maa Undervisningen lide derved.

Til en vis Grad er dette imidlertid naturligt nok; det maa jo erindres, at som vor Læreruddannelse nu engang er, fordrer den intet Kendskab til fremmede Sprog, undtagen naturligvis for de højere Skolers Vedkommende. Ganske vist have mange dygtige Lærere og Lærerinder taget Tillægsexaminer i Sprog eller paa anden Vis søgt at skaffe sig denne nyttige Kendskab, men det kan dog desværre siges, at Flertallet af vore Lærere ere ganske ukendte med selv de vigtigste Kultursprog og derfor ikke kunne gøres ansvarlige for de deraf følgende Mangler ved deres Undervisning.

Fejlen bliver da den, at vor ellers saa frodige Skolelitteratur ikke kan opvise nogen praktisk Vejledning blandt disse for vore fleste Geografilærere saa farlige Skær. Det har man andetskeds forlængst søgt at give, og det er det, jeg paa de følgende Blade i al Beskedenhed forsøger at give en Prøve paa. Og Forsøget maa helst tale for sig selv; dog skal jeg endnu tillade mig at forudsikke nogle Bemærkninger.

Først den, at mit Arbejde — selvfølgelig — ikke giver sig ud for at være originalt. Det hviler, som alle andre Arbejder af denne Natur, i Hovedsagen paa Prof. Dr. J. J. Egli's omfattende Værk: *Nomina geographica*. Endvidere har jeg benyttet talrige mindre Samlinger til Skolebrug, *Lexica*, *Afhandlinger* i *Tidskrifter* o. s. v.

Der næst vil det ses, at Arbejdet, der kun omfatter de ikke skandinaviske Navne, falder i tre Dele: Navnenes **Orthografi**, deres **Udtale** og **Betydning**.

Hvad **Orthografien** angaar har jeg for alt væsentligt fulgt følgende Principper:

1. Navne, der tilhøre europæiske Folkeslag, gengives saa vidt muligt i deres hjemlige Form.
2. Navne fra andre Folkeslag gives
 - a. med dansk Lydvardi, saafremt vedkommende Folk har sin egen Litteratur, f. Eks. Maisjur;
 - b. i den af Opdagere eller Kolonister anvendte Form, hvis Navnet stammer fra et Folkeslag uden Litteratur, f. Eks. Chile, Jamaica.

Udtalen har jeg søgt at give et Begreb om ved almindelig Skrift. Jeg ved vel — og skal for at undgaa enhver Misforstaaelse udtrykkelig bemærke det —, at denne er saare mangelfuld til dette Brug. Det kan jo simpelt hen ikke lade sig gøre nøjagtigt at gengive f. Eks. det engl. th, den franske Nasalhed ved n, fransk j, fransk ch, spansk j, hollandsk g o. s. v. o. s. v. med almindelige Bogstaver. Det er Lydvardier, der skal **høres** for at læres at kende. Men kan man blot komme Udtalen **nogenlunde nær**, maa man jo være tilfreds. At forsøge paa at anvende særlig Lydskrift har jeg ikke vovet; jeg ser vel dens store Fortrin, men den har tillige efter mit Skøn den for mit Formaal afgørende Mangel, at den endnu ikke er populær nok. Jeg har da indskrænket mig til at anvende de almindeligt vedtagne Tegn for lang og kort Stabelse og for Betoningen.

Hvad sluttelig **Betydningen** angaar, da vilde det vel have sin store Interesse at søge at paavise, hvorledes den tilsyneladende saa brogede Mangfoldighed af Navne lader sig ordne i lange Rækker, hver for sig med ensartet Karakter alt efter det bestemte Hensyn, der har gjort sig gældende ved Navnets Dannelse, men Pladsen tillader det ikke. Desuden kan forhaabentlig baade Lærer og Elev have Glæde af selv at iagttage, hvorledes Navnets Betydning kaster Lys snart over Stedets specielle geografiske Forhold (Beliggenhed, Form, Højde, Temperatur, Vegetation o. s. v.), snart over dets Opdagelse, dets Historie o. s. v., o. s. v.

VIII

Saa være da mit lille Arbejde, hvis første Sider hermed udsendes, anbefalet til velvillig Modtagelse og den Overbærenhed, som et første Forsøg vel nok tør gøre Regning paa, om ikke for andet saa for den gode Viljes Skyld! Og vilde saa en og anden sige mig sin Mening om det her fremdragne Spørgsmaal, vilde jeg være ham megen forbunden.

Odense i Marts 1898.

Theodor Siersted.

A.

- Aachen** [ähken], By i Rhinprovinjen; af lat. aquæ = Vand, Kilder; mærk de varme Svovlfilder; fr. **Aix la Chapelle** (s. n.).
- Aare** eller **Aar** [ähr], Bifl. til Rhinen samt Navn paa flere tyske Floder; af gl. ind. ar-n = at bevæge sig (om rindende Vand), altjaa = Flod.
- Aargau** [ährgau], Kanton i Schweiz; af Aar og ty. gau = Egn; altjaa = Egnen omkring Aar.
- Abbeville** [abb'vill'], By i Frankrig; af fr. abbé = Abbed og ville = Stad, By; lat. abbatis villa = Abbedens By.
- Aberdeen** [äbber-dihn], By i Skotland; af felt. abor = Flodmunding; altjaa = (Byen ved) Munden af Floden Dee.
- Abessinien**, Højland i Østafrika; af arab. habesch = Sammenløb; her brugt om en Samling Menneſter af forskjellige Stammer og Racer.
- Abruzzo** [abrüt-tso], Højland i Italien; af det gamle Folkensnavn Prætutii.
- Abuschehr** [abü-sj'ehr], By i Persien; af arab. abu = Fader og schahr = By; altjaa = Byernes Fader.
- Aconcagua** [akon-ká'güa med fort u, omtrent som —kagva], Bjerg i Chile.
- Açores** [assóresch], Øgruppe i Atlanterhavet; af port. açor = Høg, altjaa Høgeøerne. (Det fuldstændige Navn er ilhas dos A. ilha = Ø.)
- Adamaua**, Landskab i Midt-afrika; af Personnavnet Adama = Adam; altjaa = Adams Land.
- Adda** [ádda], Biflod til Po; af ad = gaa; det rom. Navn var Addua.
- Adelaide** [adeláhd], Hovedstad i Sydaustralien, opaldt efter den engelske Kong Vilhelm IV's Gemalinde (1836).
- Aden** [áhd'n], By i Arabien.
- Adige** [adidsche], Flod i Italien; lat. Athesis, ty. **Etsch**.
- Adour** [adühr], Flod i Frankrig; je **Adda**; rom. Navn Aturus.

Adrianopol, By i Tyrkiet, har Navn efter sin Grundlægger, Kejser Hadrian; Endelsen kommer af græsk polis = By; altsaa = Hadrians By. Tyrkisk Form: **Edirne**.

Adriatiske Hav har Navn efter Byen Adria, der i Oldtiden laa ved Havet.

Afghanistan [afgänistån], Rige i Asien, af Folknavnet Afghanes, der igen afledes af Stamfaderens Navn Afghana, og pers. stan = Land; altsaa = Afghanernes Land.

Afrika, oprindelig det romerske Navn paa den vestlige Del af Verdensdelens Nordkyst, af Folknavnet Afri; altsaa = Afrernes Land.

Agra, By i Ostindien, af gl. ind. agra = den ophøjede.

Agulhas, Cabo das [agúljasch], Afrikas sydligste Fjbjerg; af port. agulha = Naal; altsaa = Naalefjberget; saa kaldet, fordi Maguetnaalens Deklination forandres i Nærheden af dette Fjbjerg.

Aix [æks], By i Frankrig, af lat. aquæ = Vand, Kilder; kaldtes af Romerne Aquæ Sextiæ efter sin Grundlægger, den romerske Konsul C. Sertus Calvinus.

Aix la chapelle [æks la schapéll], fransk Navn for **Aachen**.

Ajaccio [ajátscho], By paa Corsica.

Akka, Søstad i Syrien; af hebr. akko = den varme; kaldtes af Korsfarerne **St. Jean d'Acro** [sæng schang d'ákker] efter

Johanniterordenen; fr. Jean = Johannes.

Akropolis [akrópolis], Borgen i Athen o. fl. græske Byer; af gr. akropolis = Højstaden, Borgen.

Alabama [alabåma], Stat i Nordamerika, har Navn efter en Flod, der gennemstrømmer Landet; betyder i Indianersproget: »her hvile vi«.

Albanien, Landstrib i Tyrkiet; maaske af lat. albus = hvid; altsaa = det hvide Land (i Modstætning til det nærliggende Montenegro = de sorte Bjerge). Befolkningen kaldtes af Grækerne Arvaniter, deraf tyrk. Arnauter; selv kalder den sig Skipetarer = Bjergboere.

Albany [aalbæni], By i Staten Ny York; grundlagt af Hollænderne og hed opr. Fort Oranien, tom 1664 i Engländernes Besiddelse og blev kaldet A. efter Hertugen af Yorks (senere Jacob II) skotske Titel.

Albert Nyanza, Sø i Afrika; nyanza = nyassa = Sø, stort Vand; af Engl. Samuel Baker kaldet Albertsøen efter Dronning Victorias Gemal; i de indfødtes Sprog hedder den mvuta nzige = de døde Græshoppers Sø.

Alcantara [alkántåra], By i Spanien; Navnet er arab. og betyder Broen; en mægtig, af Kejser Trajan bygget Bro, fører her over Tajo.

Alcazar [alkássar], Slot i Sevilla; af arab. kassr = Borg.

Alemtejo [alæng-téscho], Provins i Portugal; af port. alem =

- hinsides og Flodnavnet Tejo; altsaa = Landet hinsides T. (jvfr. **Estremadura**).
- Aleuçon** [alangsóng], By i Frankrig.
- Aleppo** [aléppo] eller **Haleb**, By i Syrien; af hebr. cheleb = Fædt; altsaa = den fede, frugtbare.
- Alessandria** [alessándria], Fæstning i Norditalien, anlagt 1168, sit Navn efter Pave Alexander III.
- Aleuterno** [a-le-úterne], Drække i det store Ocean.
- Alexandria** [aleksandria], By i Ægypten; har Navn efter sin Grundlægger Alexander den Store.
- Algarve** [algárve], Provins i Portugal, af arab. el gharb = det vestlige, hvilken Betegnelse Araberne brugte om hele Landet vest for Guadiana.
- Algier** [al-dschír], By og Land i fransk Nordafrika; af arab. el dzesair = de krigerske; andre afledte Navnet af arab. el dschesair = Øerne, da Byen er bygget delvis paa Øer. Landet Algier har Navn efter Byen. I Oldtiden hed Byen Icosium. Det fr. Navn paa Byen er **Alger**, paa Landet **Algérie**.
- Alhambra** [al'ámbrá], Slot i Granada; af arab. al-hamrah = det røde (Slot).
- Alicante** [alikánte], By i Spanien; Romernes Lucentum.
- Alkmaar** [alk máhr], By i Holland.
- Allahabad** [allah-abád], By i Østindien; af arab. allah = Gud og pers. abad = Stad; altsaa = Guds Stad.
- Alleghany** [ælligænni], Bjerge i Nordamerika; skal betyde i Indianersproget de endeløse Bjerge. En Del af N. kaldes **Apalacherne** [æpælætscherne] efter Navnet paa en Indianerstamme.
- Allier** [alliéh], Flod i Frankrig; det rom. Navn var Elaver.
- Almaden** [almadénn], By i Spanien; af arab. el ma'aden = Bjergværket. Byen har Kvægsølminer.
- Almeria** [almería], By i Spanien; af arab. al meryah = den glimrende.
- Alperne**, Europas mægtigste Bjergkæde; af felt. alp = høj.
- Alsace** [allsáhs], fransk Navn for **Elsass** (se der).
- Alster**, Biflod til Elben; af goth. aljana = ile og strava = Flod.
- Altai** [altá-i], Bjerge i Asien; stedligt Navn **Alta in oola** eller **Altai alin**; af mong. alta = Guld og oola (paa mandsch. alin) = Bjerg; altsaa = Guldbjergene (jvfr. **Côte d'or**).
- Altona** [áltóna], By i Holsten, har Navn efter Bækken Altenau; i Folkemunde forklares Navnet som all to nah' = alt for nær (o: ved Hamburg), hvad der dog maa antages for urigtigt.
- Aluta** [alúta], Biflod til Donau; ungarsk Navn **Olt**.
- Amalfi** [amálfi], By i Italien.
- Amarapura** [amarapúra], By i Østindien; af ind. amara = uødelig og pura = Stad; altsaa = de uødeliges Stad.

- Amazonas, Rio das** [riu das amasónasch], Flod i Sydamerika, af port. = Amazonernes Flod; saa kaldet af Dpdagerne p. Gr. a. de Sværme af bevæbnede Kvinder, de her traf paa (se **Maranon**).
- Amboina** [ambo-i-na], Ø i Østindien.
- Amerika**, af lat. Americi terra = Amerigos Land, efter Amerigo Vespucci; dette Navn paa Verdensdelen fremkom først 1507.
- Amiens** [amiæng], By i Frankrig; af Follenuavnet Ambiani.
- Ammer** [ámmër], Flod i Bayern; af gl. gall. ambe = Bæk; Navnet havde tidligere Formen Amper.
- Auritsar** [amritsar], By i Østindien; af ind. amaríta saras = Udødelighedens Sø.
- Amstel** [ámstel], Flod i Holland.
- Amsterdam**, Hollands Hovedstad, af Amstel (i. o.) og holl. dam = Dæmning.
- Amu darja** [amú darja], Flod i Asien; af tatar. darja = Flod, altsaa = Amusfloden; hed i Oldtiden Oxus.
- Amur** [amúr], Flod i Asien; egtl. Tamur, af mong. tam-ur = den store Flod.
- Anadoli** [anáðöli], tyrk. Navn for **Lilleasien**; af gr. anatole = (Sol-) Opgang; jvfr. Levanten, Orienten; bruges ogsaa i Formen **Anatolien, Natolien**.
- Anahuac** [anahuák], Mejicos Højlette; af mejik. atl eller a = Vand og nahuac = nær ved.
- Anam**, se **Amam**.
- Ancona** [angkóna], By i Italien; af gr. angkon = Albue, m. S. t. Kystens Form.
- Andalucía** [andalusía], Landskab i Spanien; opr. Vandalusia = Vandalernes Land. B. erobrede Landet paa Folkevandringens Tid.
- Andaman** [andamán], Øgruppe i det indiske Ocean.
- Andes, Cordilleras de los** [kordiljéras], Bjergkæde i Amerika; af span. cordillera = Bjergkæde og muligvis peruv. anta eller anti = Kobber.
- Andorra** [andórra], Republik i Pyrenæerne.
- Angara** [angára], Biflod til Tjenisjci.
- Angers** [angschéh], By i Frankrig; af det gall. Follenuavn Andecavi eller Anticavi.
- Anglesey** [ænglsi], Ø i irske Hav; af engl. angle = Hjørne og ey = Ø. Skrives ogsaa Anglesea; her er Endelsen det engl. sea [si] = Sø, Hav.
- Angola** [angóla], Landstrækning i Afrika.
- Angora** [angóra], By i Lilleasien; af Navnet i Oldtiden: Ancyra.
- Angostura** [angostúra], By i Venezuela; af span. angostura = Snævring, smal Dal; jv. **Ciudad Bolivar** [ssí-ú-dádh bolivár] = Bolivars By.
- Angouleme** [anggulálm], By i Frankrig; af det rom. Navn Encolisma.
- Angra pequena** [ángra pekvénja], Bugt og Landskab paa Afrikas Vestkyst; af port. angra = Bugt og pequeno = lille.

- Anhalt** [ánhalt], tyft Hertugdømme; af ty. ohne holz = uden Træ; var opr. Navn paa en Borg af Sten, senere Navn paa Landet.
- Anjou** [angschú], Provins i Frankrig; af samme Opr. som **Angers** (s. o.).
- Annam** [annám], Rige i Bagindien; af ind. an = Fred og nam = Syd; altsaa = Sydens Fred.
- Antakia**, se **Antiochia**.
- Anthropologi**, Lære om Mennesket; af gr. anthropos = Menneske; logos = Ord, Tale, Lære.
- Antigua** [antigüa], Ø i Vestindien; opkaldt efter et undergående Mariabillede i Sevilla: Santa Maria la antigua.
- Antiller** [antiljer], Øgruppe i Vestindien; har Navn efter det fabelagtige Land Antiglia, som formodedes at ligge mellem Europas Vestkyst og det østlige Asien.
- Antiochia** [antiokía], By i Syrien; af gr. antiokéia = Antiochos's By; kaldes nu **Antakia** eller **Antakieh**.
- Antwerpen** [antvérpen], By i Belgien; af flamsk aent werf = ved Værftet. Navnets fr. Form er **Anvers** [angvæhr].
- Apalacher**, se **Alleghany**.
- Appenniner** [apenníner], Bjergkæde i Italien; af felt. pen = Bjerger.
- Appenzell** [áppentsell], By og Kanton i Schweiz; af ty. des abtes zelle = Abbedens Celle. Abbeden af St. Gallen byggede her 1061 en Kirke (og en Celle).
- Apulien** [apúlien], it. **Puglia** [púlja], Landskab i Italien; Navnets Oprindelse er usikker.
- Arabien**, Halvo i Asien; af hebr. arabah = Ørken.
- Aragonien** [aragónien], Provins i Spanien; sp. **Aragon** [aragónn]; har Navn efter en Flod.
- Aral** [arál], Indsø i Asien; af tyrk. aral = Ø, altsaa = Søen med de mange Øer.
- Aranjuez** [arankhuæs], By i Spanien; muligens af lat. ara Jovis = Jupiters Alter.
- Ararat** [árarat], Bjerg i Armenien; maaske af Personnavnet Arai.
- Archangelsk** [arkhángelsk], By i Rusland; af russk. archangelsk = Erkeenglens (underforstaaet gorod = By); saa kaldet efter et her stiftet, til Erkeenglen Mikael indviet Kloster, omkring hvilket Byen opstod.
- Archipelagus** [arkipélagus], Havet øst for Grækenland; fordrejet Form for gr. aigaion pelagos = det ægæiske Hav, der har sit Navn enten efter Thejus' Fader Ægeus, eller efter Byen Ægæ (paa Euboea). Eft. a. af gr. aiges = Bølger (jvfr. lat. aqua = Vand). Da dette Hav er særlig rigt paa Der, bruges Navnet Archipelag i overført Betydning ogsaa om Øgrupper.
- Ardenner** [ardénner], Bjerge i Vesteuropa; af felt. ardu = høj.
- Areopagos** [areópagos], Høj ved Athen; af gr. areios pagos = Ares's Høj.
- Argentina** [argentína], Stat i Sydamerika; af sp. argentina = af Sølv (underforstaaet tierra =

- Land), altsaa = Sølvlandet med Hentydning til **Rio de la Plata** (s. n.).
- Argolis** [árgölis], Landskab i Grækenland.
- Argos** [árgös], By i Grækenland.
- Arkansas** [arkænsæs], Flod og Stat i Nordamerika; har Navn efter en Indianerstamme.
- Arkona** [arkóna], By paa Rygen.
- Arlberg**, Bjerglandskab i Østerrig; af arle = Bjergfyr (pinus montana).
- Arles** [árl], By i Frankrig; i Oldtiden Arelate (af felt.) = Sumpstaden.
- Armenien**, Landskab i Vestsien; formentlig saakaldet efter Personnavnet Armenak.
- Arnauter**, se **Albanien**.
- Arnhems Land**, Kyststrækning i Australien; Navn efter et af Dødgærens Eskib.
- Arno** [árrno], Flod i Italien; se **Aare**.
- Arras** [árráh], By i Frankrig; af Navnet paa en gallisk Folkstamme: Atrebatas.
- Arrondissement** [arrondiss'mang] er Navnet paa en Underafdeling af et Departement i Frankrig; af fr. arronder = at afrunde.
- Artois** [arto'áh], Landskab i Frankrig; samme Oprindelse som **Arras**.
- Ascension** [æsennsjön], Ø i Atlanterhavet; af engl. ascension = Himmelfart; Den blev opdaget 1501, men først genfundet Christi Himmelfartsdag 1508.
- Asien**, af asfyr. açu = (Sol-) Opgang; altsaa Landet mod Øst, jfr. **Anadoli**, **Europa**.
- Asov** [asó'f], By i Rusland; Betydningen er usikker.
- Aspinwall** [aspinüaäll], By i Columbia, opkaldt efter Panamajernbanens Bygmester; hedder ogsaa **Colon**, hvilket er den sp. Form for Navnet Columbus.
- Assam** [assám], Landskab i Bagindien; af sanskr. a-sama = uforlignelig.
- Astrachan** [astrakhán], By i Rusland.
- Asturien** [astúrien], Provins i Spanien; af gall. asta = Klippe og ura = Vand.
- Asuncion** [a-sun-si-önn], By i Paraguay; sp. asuncion = Himmelfart.
- Athabasca** [athabáska], Sø og Flod i britisk Nordamerika; Navnet er indianisk og betyder: dyndet Sænkning.
- Athen** [athén], Hovedstad i Grækenland; gr. **Athenai**, afledes i Reglen af gr. anthos = Blomst; altsaa = Blomsterstaden, jvfr. **Firenze**. Nærmeligere er det, at Byens Navn er afledet af Gudindenavnet Athene.
- Athos** [áthos], Bjerg og Halvø i Tyrkiet; Navn efter Giganten Athos.
- Atlanterhav**, har Navn efter Atlantis, den store Ø, som man i Oldtiden antog skulde ligge i Oceanet vest for Europa.
- Atlas** [átlas], Højland i Afrika; af berb. adrar = Bjerg.

- Atmosfære**, den Jorden omgivende Luft; af gr. atmos = Damp, Dunst, sfaira = Kugle.
- Attika** [áttika], Landskab i Grækenland; af gr. akte = Kyst.
- Aube** [aab'], Flod og Departement i Frankrig.
- Aucklandsøerne** [aak-lænds], Øgruppe i Australien; opkaldt efter en engelsk Lord A.
- Audh** [aud], Landskab i Forindien; af sanskr. ajodhja = den uovervindelige; Navnet skrives ogsaa **Oude**.
- Augsburg**, By i Bayern; af lat. Augusta Vindelicorum = Byen el. Kolonien Augusta i Vindlicernes Land. Byen blev kaldet augusta til Ære for Kejser Augustus.
- Aumale** [aamahl'], By i Frankrig; rom. Navn Aumalium.
- Australien**, af lat. terra australis incognita = det ubekendte Sydland.
- Auvergne** [aavérnj'], Landskab i Frankrig; opkaldt efter en gallisk Folkestamme: Averterne.
- Avignon** [avinjong], By i Frankrig; rom. Navn Avenio Cavarum.
- Avon** [ávven], Flod i England; af felt. abon = Flod.
- Azov**, se **Asov**.
- Azorer**, se **Açores**.

B.

- Baalbek** [bä'albek], By i Syrien; muligvis af hebr. baal bik'ah = Dalens Behersker.
- Bab el mandeb** [bab el mändeb], Stræde mellem Adenbugten og det røde Hav; = Taarernes Port, af arab. bab = Port, mandeb = Taare; saakaldet p. Gr. a. sit vanskelige Farvand.
- Babylon** [bäbylon], By i tyrkisk Asien; opr. chald. Babilu = Guds Port, af hebr. bab = Port, el (chald. ilu) = Gud.
- Badajos** [vadakhöss], By i Spanien; af maurisk Bax Augos, der er opstaaet af det romerske Navn Pax Augusta = Augustus's Fred (Hvile). Svr. **Karlsruhe** (f. n.).
- Baden**, Navn paa flere Badesteder i Østerrig, Schweiz og Baden; af ty. bad = Bad.
- Baffinsbay** [bæffinsbæh], Havet vest for Grønland; opkaldt efter Opdageren, Englænderen Baffin; engl. bay = Bugt; altsaa B.s Bugt.
- Bagdad** [bagdäd], By i tyrk. Asien; = Guds Gave; af pers. bagd = Gud, dad = Gave.

- Bagindien** = den bagerste, o: den for Europa fjerneste, Del af Indien.
- Bahamaøerne** [ba-ä-må'], Øræfte i Vestindien; Betydningen er usikker; kaldes ogsaa de **Lucayiske Øer**, af span. los cayos = Klippeøerne.
- Bahia** [bä-i-a], Bugt og By i Brasilien; af port. bahia = Bugt; det fuldstændige Navn er **Bahia de todos santos** = Alle Helgens Bugt.
- Bahreinøerne** [bare-in], Øgruppe i den persiske Havbugt; Navnet skal betyde »to Have« og hidrøre fra, at der i Dernes Nærhed ude i Havet findes Skilder med Ferskvand.
- Bahr el abiad** [—äbiäd], Kildeflod til Nilen; = den hvide Flod; af arab. bahr = Flod, abiad = hvid.
- Bahr el azrek** [—äsrök], Biflod til Nilen; = den blaa Flod; af arab. bahr = Flod, azrek = blaa.
- Bahr el Ghasal** [—gäsäl], Biflod til Nilen; = Gazellefloden; af arab. bahr = Flod, ghasal = Gazelle.
- Baiern**, se **Bayern**.
- Baikal** [baikál], Sø i Asien; = den rige Sø; af tyrk. bai = rig, kul (kal) = Sø; saak. p. Gr. a. jin Rigdom paa Fisk.
- Bairenth** [bajrójt], By i Bayern; af bai, Forkortelse af Bayern, og reuth = at rydde; (jvfr. Endelsen -rød i danske Stednavne); altsaa = en bayersk Nybygd.
- Baleारiske Øer** [baläariske], Der i Middelhavet; af gr. ballein = at fæste, slynge; altsaa = Slyngekasternes Øer; Jndb. vare i Oldtiden bekendte for deres Færdighed i at bruge Slyngen.
- Balkan** [balkän], Bjergmaasse i Tyrkiet; tyrk. balkan = Bjerg.
- Balkasch** [baikásch], Sø i Asien; tyrk. balkasch = vidt udstrakt, altsaa = Storsøen (jvfr. **Storsjøen** i Sverig).
- Baltimore** [häältimohr], By i Nordamerika; har Navn efter en engelsk Lord Baltimore, der grundlagde Byen i Maret 1711.
- Balsora**, se **Bassora**.
- Baltiske Hav**, Navn paa **Østersøen**; maaske af lithau. baltas = hvid; efter andres Mening af Folknavnet Balterne.
- Banat** [banát], østerrigsk Kronland; af slav. ban = Herre, Titel for de mægtige Vasaller.
- Bangkok** [bángkok], By i Siam; skal betyde: de vilde Olietræers By.
- Banjermassing** [bándschemás-sing], Flod og By paa Borneo; skal betyde: Overflødighedens Flod.
- Banks Land** [hänkslænd], Nordpolaro i Amerika; fik 1820 dette Navn af Opdageren, Barry, efter den engelske Naturforsker Josef Banks.
- Barbados** [barbädos], Ø i Vestindien.
- Barcelona** [barsselóna], By i Spanien; skal være grundlagt af Hamiffar med Tilnavnet Barkas = Lynet; deraf Navnet.
- Barfrusch** [háfrusch], By i Persien; af pers. bar furusch = Markedsplads.

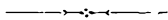
Beretning

om

Odense Skolevæsen

for

Aaret 1897.



A. Odense almindelige Skolevæsen.

I. De enkelte Skoler og deres Klasseantal.

Ved Skoleaarets Begyndelse den 1ste Maj 1897 oprettedes tre nye Klasser, nemlig: 2den Drengeklasse L og 1ste og 2den Pige Klasse I.

Derefter havde de enkelte Skoler ved Aarets Udgang følgende Klasse- og Elevantal:

	Klasseantal.	Elevantal. Drenge.	Piger.
1. Skolerne i Jernbanegade.			
Drengborger skolens Afd. A—G.	28.	831.	»
Drengforberedelses skolerne Nr. 1—7.	14.	523.	»
2. Skolerne i Klaragade og Højsedore.			
Pigeborger skolens Afd. A—G.	28.	»	845
Pige forberedelses skolerne Nr. I—VII.	14.	»	428
3. Skolen i Overgade.			
Den betalende Pigeborger skole	4.	»	128
4. Skolen i Kræmmermarken.			
Drengborger skolens Afd. H—I	8.	218.	»
Pigeborger skolens Afd. H	4.	»	130
Drengforberedelses skolerne Nr. 8—9.	4.	143.	»
Pige forberedelses skolen Nr. VIII.	2.	»	74
5. Vestre Kommuneskole.			
Drengborger skolens Afd. K—L (1 og 2)	7.	204.	»
Pigeborger skolens Afd. I (I og II).	2.	»	73
Fællesforberedelses skolerne Nr. 10—11	4.	89.	61
	<hr/>		
	Salt.	118.	2008.
			1739

II. Eleverne.

Elevantallet var den 1ste Januar 1897: 3678; det gik efter Foraarskonfirmationen og Afgangen til Mulernes Legatskole (53 Elever) ned til 3324, steg derefter ved det nye Skoleaars Begyndelse til 3933, gik atter i Efteraaret ned til 3713 og beløb sig ved Aarets Udgang den 31te December 1897 til **3747**, nemlig:

	Drenge.	Piger.	Pr. Klasse.
3 Skolerne i Jernbanegade.....	1354.....	».....	32 $\frac{1}{4}$ $\frac{9}{2}$
„ Skolerne i Klaragade og Hølsedøre	».....	1273.....	30 $\frac{1}{4}$ $\frac{3}{2}$
„ Skolen i Overgade.....	».....	128.....	32
„ Skolen i Kræmmermarken.....	361.....	204.....	31 $\frac{7}{8}$
„ Vestre Kommuneskole.....	293.....	134.....	35 $\frac{7}{8}$
3 samtlige Skoler.....	2008.....	1739.....	31 $\frac{89}{18}$

Efter Eksamen i April 1897 overflyttedes:

Fra Forberedelseskolerne til Borgerkolerne.....	266	Drenge,	257	Piger,	ialt 523.
„ Forberedelseskolerne til be- talende Pigeborgerkole.	»	—	16	—	
„ Pigeborgerkolen til be- talende Pigeborgerkole.	»	—	6	—	
„ private Skoler til betalende Pigeborgerkole.....	»	—	8	—	

Af Konfirmander udfreves:

Om Foraaret.....	116	Drenge,	115	Piger,	ialt 231.
„ Efteraaret.....	95	—	102	—	197.

Af- og Tilgangen af Elever i de enkelte Skoler har som sædvanlig paa Grund af den livlige Vækselvirkning mellem Land og By, der tilmed forøges ved Byens ejendommelige Vælggenhed, været meget betydelig i Aarets Løb, idet Tilgangen har været 1688, Afgangen 1619, ialt saaledes 3307 enkelte Ekspeditioner (mod 2613 iijor).

Til Belysning af Skolevæsenets Udvikling i de sidste 24 Aar hidrættes følgende Overjigt:

D. $\frac{31}{12}$	1874:	41	Klasser	1370	Elever
—	1875:	43	—	1375	—
—	1876:	43	—	1429	—
—	1877:	46	—	1563	—
—	1878:	48	—	1606	—
—	1879:	49	—	1698	—
—	1880:	52	—	1730	—
—	1881:	56	—	1809	—

D. ³¹ / ₁₂	1882:	59	Klasser	1914	Elever
—	1883:	61	—	2000	—
—	1884:	65	—	2188	—
—	1885:	68	—	2273	—
—	1886:	72	—	2445	—
—	1887:	81	—	2647	—
—	1888:	86	—	2891	—
—	1889:	93	—	3046	—
—	1890:	99	—	3156	—
—	1891:	101	—	3255	—
—	1892:	103	—	3355	—
—	1893:	107	—	3486	—
—	1894:	110	—	3526	—
—	1895:	111	—	3585	—
—	1896:	115	—	3678	—
—	1897:	118	—	3747	—

III. Udgifter til Skolevæsenet.

Budgettet for 1897 omfattede Udgifter til et samlet Beløb af 135401 *Kr* 69 *Ør*, nemlig:

1. Undervisning og Bestyrelse	92613	<i>Kr</i>	86	<i>Ør</i>
2. Bygningernes Vedligeholdelse, Inventar m. m.	30007	—	»	—
3. Andre Udgifter	12780	—	83	—
Sum	135401	<i>Kr</i>	69	<i>Ør</i>

Til Sammenligning anføres, at Budgettet for 1896 var

	130343	<i>Kr</i>	95	<i>Ør</i>
og den virkelige Udgift for samme Aar	126315	—	68	—

De kommunale Skolebygningers Opførelse har i sin Tid andraget følgende Beløb:

1. Bigestolen i Klaragade, opført 1873—74 incl. Grund	95950	<i>Kr</i>	»	<i>Ør</i>
2. Skolen i Dvergade, opført 1874 (Halvdelen afholdt af Legater)	41552	—	»	—
3. Skolerne i Jernbanegade, opførte 1878—79, incl. Grund	186131	—	92	—
4. Bigestolen i Hølsedøre, opført 1885—86, incl. Grund	61548	—	02	—
5. Skolen i Kræmmermarken, opført 1888—89, excl. Grund	90961	—	85	—
6. Møllernes Legatfskole, opført 1893, excl. Grund	112872	—	95	—
7. Bestre Kommuneskole, opført 1897, excl. Grund, c.	100000	—	»	—
Salt. . .	689016	<i>Kr</i>	74	<i>Ør</i>

Regnes hertil Værdien af Grundarealerne for de tre sidstnævnte Skoler, kan Summen afrundes til..... ca. 700000 *Kr.*

Vægges 4 % heraf	28000 <i>Kr.</i>	»	<i>Ør.</i>
til ovenanførte Budgetsum	135401	—	69 —
<hr/>			
bliver Byens samlede Udgift til det offentlige Skolevæsen ialt	163401 <i>Kr.</i>	69	<i>Ør.</i>
altsaa med et kalkuleret Iudbyggerantal af 36000 henved 4 <i>Kr.</i> 54 <i>Ør.</i>			
pr. Individ.			

IV. Skolebesøget.

Der har i Aarets Løb været holdt Skole 247 Dage. Beregnet efter Gennemsnitslevantalet (3689) stiller Skolebesøget for hvert enkelt Barn i samtlige Skoler sig saaledes:

	1897.	1896.	1895.	1894.
Forsømt paa Gr. af Sygdom	9,11...	11,36...	9,36...	10,49
— med lovlig Grund	1,55...	1,28...	1,47...	1,50
— uden lovlig Grund	0,47...	0,67...	1,00...	0,99
Besøgte Skoledage.....	235,87...	236,69...	234,17...	235,02
<hr/>				
Falt... 247 Dg.	250 Dg.	246 Dg.	248 Dg.	

Nøjagtigere kan imidlertid Skolebesøget bestemmes ved Angivelsen af **forsømte og besøgte Dage som Procent af samtlige Skoledage.** For Sammenligningens Skyld har jeg ligesom ovenfor medtaget Opgørelserne fra de nærmest foregaaende Aar, hvoraf det vil fremgaa, at Forholdet i afvigte Aar har været ualmindelig gunstigt.

	1897.	1896.	1895.	1894.	1893.
Forsømt p. Gr. af Sygd..	3,69 %	3,96 %	3,80 %	4,22 %	4,92 %
— med lovlig Gr..	0,62 %	0,60 %	0,59 %	0,61 %	0,63 %
— uden lovlig Gr..	0,19 %	0,39 %	0,41 %	0,40 %	0,47 %
<hr/>					
Falt... 4,50 %	4,95 %	4,80 %	5,23 %	6,02 %	
Besøgte Skoledage	95,50 %	95,05 %	95,20 %	94,77 %	93,98 %

3 **Skolemunkter** (for 1896) indkom et Beløb af 292 *Kr.* 14 *Ør.*, der ligesom i de nærmest foregaaende Aar anvendtes til Bogpræmier til flittige Elever.

V. Lærerpersonalet.

Under 5te April 1897 besiftedes Lærerinde paa lavest Lønning ved Odense Skolevæsen Frøken **A. M. G. Woltner** til Lærerinde paa højest Lønning ved samme Skolevæsen og Lærerinde ved Forberedelsesskolerne Frøken **A. G. A. Vohje** til Lærerinde paa lavest Lønning ved Odense Skolevæsen, begge efter Skoleplanen af 22de Februar 1873 og fra 1ste Maj 1897 at regne.

Under 21de April 1897 ansattes af Skolekommissionen eksamineret Lærerinde Frøken **Jorgine Kirstine Jensen** som Lærerinde ved Forberedelsesskolerne fra 1ste Maj 1897 at regne.

Under 1. D. ansatte Skolekommissionen Frøken **Gemma Nicoline Marie Røhø** som Lærerinde i Haandgerning ligeledes fra 1ste Maj at regne.

Ved Kirke- og Undervisningsministeriets Skrivelse af 8de Oktober 1897 erholdt Lærerinde paa højest Lønning Frøken **P. W. Wied** efter derom indgiven Ansøgning sin Afsked med Pension paa Grund af Alder og Svagelighed, hvorhos Skoledirektionen bragte hende sin Tak for hendes Arbejde i Skolens Tjeneste.

Den 18de Oktober 1897 afgik Haandgerningslærerinde Frøken **Tecla Andersen** ved Døden paa Diaconisestiftelsens Hospital i Kjøbenhavn. Hun var født den 7de Oktober 1862 og blev den 1ste Januar 1891 ansat her ved Skolevæsenet, hvor hun med Flid og Digtighed varetog sin Gerning, uagtet hun i flere Aar maatte lide under et svageligt Helbred.

Under 28de 1. M. ansatte Skolekommissionen i hendes Sted Frøken **Anna Torup** som Haandgerningslærerinde ved Odense Skolevæsen.

Ved Kirke- og Undervisningsministeriets Skrivelse af 5te Januar 1898 erholdt Lærerinde paa lavest Lønning Frøken **G. N. G. Salto** efter derom indgiven Ansøgning sin Afsked med Pension paa Grund af Svagelighed fra 31te December 1897 at regne, hvorhos Skoledirektionen bragte hende sin Tak for hendes Arbejde i Skolens Tjeneste.

Foruden af **Skoleinspektøren** (født 8de April 1852, Skoleinspektør i Kolding 18de Maj 1880, i Odense 22de Juni 1892, Sage i 1897: 2846 *N* og fri Volig) bestod Lærerpersonalet den 31te December 1897 af følgende:

	Født.	Eksamen.
a. Fast ansatte Lærere:		
1. C. J. Rasmussen	26. Septbr. 1829	Seminarist
2. S. C. Poulsen	26. — 1838	do.
3. Jørgen Enghoff	17. Octbr. 1837	do.
4. H. S. J. Love	6. Januar 1851	do.
5. G. G. W. Yderik	26. Marts 1852	do. og 1-aar. Kurs.
6. S. Fr. Jensen	7. Juni 1861	Seminarist
7. S. C. M. Stalberg	27. Marts 1855	do.
8. N. G. L. Clausen	19. Novbr. 1861	do.
9. S. J. Sørensen	18. Oktbr. 1860	do.
10. William D. Rasmussen	2. — 1865	do. og Cand. phil.
11. S. H. Naderup	19. Marts 1854	Seminarist
12. H. Buch Frandsen	27. Novbr. 1857	do.
13. S. Eriksen	12. Marts 1864	do.
14. N. Madsen	13. Decbr. 1864	do.
15. H. H. Toft	12. April 1864	do.
16. H. Chr. Rasmussen	26. Juli 1866	do.
17. Th. Lunddahl Nielsen	27. Maj 1869	do.
18. Axel S. Rasmussen	22. Juli 1871	do. og 1-aar. Kurs.
19. C. E. Carlsen	29. — 1868	Seminarist
20. S. P. S. Hjort	4. Novbr. 1857	do.
21. S. Sørensen	26. April 1870	do.
22. S. J. Banke	16. Novbr. 1873	do.
23. Th. Kure	22. Marts 1869	do.
24. M. K. M. Vestergaard	22. Aug. 1868	do.
25. Wilhelm Rasmussen	30. Marts 1872	do.
b. Gymnastiklærere:		
26. C. M. N. Abel, D. M.	5. Juni 1838	Fhv. Oversergent
27. C. N. C. Steen	3. Novbr. 1839	— Sergent
28. H. Eriksen	24. Decbr. 1848	Stabssergent
c. Timelærer (med 20 Tim. ugentlig):		
29. P. H. Engberg	22. Aug. 1874	Seminarist

Ansat ved Ovense Skolevæsen.	Afdeling.	Løn.	Ålbers- tillæg i 1897.
			<i>Sk</i> <i>Gr</i>
11. Juli 1859	Drengeborgerst. Afd. C	højest siden 1. Oktb. 1878	300 »
18. Oktbr. 1862	— — B	— — 15. Juni 1881	300 »
1. Novbr. 1877	— — A-G	— — 20. Juli 1885	200 »
1. — 1877	— — D	— — 8. Febr. 1886	200 »
15. Aug. 1883	— — E	— — 4. Juli 1887	141 66
3. Oktbr. 1884	— — H	— — 9. Juni 1888	100 »
20. Juli 1885	Den bet. Pigeborgerst.	— — 9. Maj 1889	100 »
8. Febr. 1886	Drengeborgerst. Afd. A	— — 25. April 1890	100 »
10. Oktbr. 1886	— — A	— — 12. Juli 1892	41 67
7. Maj 1887	— — K	— — j. D.	41 67
4. Juli 1887	— — B	— — 25. Juli 1891	100 »
9. Juni 1888	— — G	— — j. D.	100 »
16. Septbr. 1889	— — H	— — 1. Maj 1894	
25. April 1890	— — F	— — 1. — 1896	
3. — 1891	— — E	— — 13. Juni 1896	
25. Juli 1891	— — J	lavejt.	50 »
j. D.	— — G	do.	50 »
12. Juli 1892	— — J	do.	
j. D.	— — D	do.	
30. Maj 1893	— — F	do.	
1. Maj 1894	Pigeborgerstolen — E	do.	
j. D.	— — A	do.	
1. Maj 1896	Drengeborgerst. — K	do.	
j. D.	— — L	do.	
7. Novbr. 1896	— — C	do.	
1. Juni 1874	Drengeborgerstol. A-G	933 <i>Sk</i> 33 <i>Gr</i>	200 »
1. Maj 1891	— — A-G	466 — 66 —	
1. Juni 1892	— — H-L	466 — 66 —	
1. Aug. 1897	Drengeborgerstolen.	lønnes efter 1200 <i>Sk</i> aarlig for 36 Timer ugentlig.	

		Født.	Eksamen.
d. Fast ansatte Lærere:			
30.	B. M. Jensen	13. Marts 1836	Lærereksamen
31.	C. F. Thuesen	31. Aug. 1848	do.
32.	A. C. Ingeborg Nielsen	5. Febr. 1845	Ueksamineret
33.	B. G. E. Boock	1. — 1849	do.
34.	W. Kryssing	20. Novbr. 1851	Lærereksamen
35.	C. C. Hennings	17. Maj 1852	do.
36.	A. M. H. Wolther	19. April 1852	do.
37.	N. N. (Embedet vakant)		
38.	C. N. C. Salto	20. Oktbr. 1852	do.
39.	C. Førgensen	2. April 1850	do.
40.	J. A. Thellemann	9. Maj 1860	do.
41.	K. W. Havens, f. Andresen	4. Juni 1863	do.
42.	W. Knudsen	19. Aug. 1859	do.
43.	H. N. Biering	25. Oktbr. 1855	do.
44.	C. N. B. Johansen, f. Petersen	29. — 1854	do.
45.	A. C. N. Flor, f. Johansen	29. Maj 1852	do.
46.	H. S. N. M. Jacobsen	10. Febr. 1853	do.
47.	D. Christophersen	9. Oktbr. 1863	do.
48.	W. C. Thrige	19. Juli 1861	do.
49.	W. A. Bo	9. Septbr. 1855	do.
50.	A. C. A. Lohje	4. Novbr. 1866	do.
e. Lærere ansatte af Skolekommissionen:*)			
51.	W. Hviding	30. Septbr. 1839	Ueksamineret
52.	C. W. Lykkebahl	30. Marts 1844	do.
53.	A. C. Michelsen	22. Decbr. 1854	do.
54.	K. A. B. Bonfild	16. Febr. 1863	Lærereksamen
55.	K. W. Rasmussen	29. Novbr. 1857	do.
56.	A. M. Petersen	24. Oktbr. 1863	do.
57.	W. C. N. Jacobsen	16. Januar 1867	do.
58.	C. S. Madsen	18. Febr. 1867	do.
59.	C. A. Bøgh	31. Marts 1864	do.
60.	W. W. Bruun-Jensen	22. Januar 1865	do.

*) Af disse Lærere ville 6 faa fast Ansættelse af Skoledirektionen (iflg. Skoleinspektørens Forslag af 30te Oktbr. 1897, vedtaget af Odense Byraad d. 26de Novbr. 1897 og approberet af Ministeriet for Kirke- og Uddannelsingsvæsenet under 25de Jan. 1898).

Ansat ved Denise Skolebæsen.	Afdeling.	Løn.	Over- tillæg i 1897.
			<i>Kr</i> <i>Ør</i>
1. April 1867	Bigeborgerstole Afd. C	højest siden 1. Juli 1874	200 »
20. Aug. 1874	— — C	— — 12. Maj 1883	133 33
j. D.	Forberedelsesf. Nr. IV	— — 3. April 1891	66 67
j. D.	den bet. Bigeborgerst.	— — 30. Maj 1893	
16. Septbr. 1876	Bigeborgerstole Afd. G	— — 5. Maj 1887	105 56
5. Oktbr. 1878	— — A	— — 24. April 1885	133 33
10. Septbr. 1881	— — D	— — 1. Maj 1897	
	Forberedelsesf. Nr. II		
28. Decbr. 1882	Forberedelsesf. Nr. VII	lavest	66 67
25. April 1885	Bigeborgerstole Afd. E	do.	66 67
20. Juli 1885	— — B	do.	66 67
29. Decbr. 1886	— — H	do.	66 67
7. Maj 1887	— — F	do.	52 78
j. D.	— — F	do.	52 78
9. Juni 1888	— — G	do.	33 33
9. Maj 1889	— — A	do.	33 33
3. April 1891	— — D	do.	33 33
12. Juli 1892	— — H	do.	
30. Maj 1893	— — B	do.	
1. — 1895	Forberedelsesf. Nr. 7	do.	
1. — 1897	Bigeborgerstole Afd. I	do.	
1. Juli 1878	Forberedelsesf. Nr. VI	600 <i>Kr</i>	300 »
17. April 1879	— — III	do.	300 »
15. Juni 1882	— — 2	do.	250 »
22. Febr. 1883	— — I	do.	200 »
18. Aug. 1887	— — 8	do.	133 33
1. Oktbr. 1890	— — 4	do.	100 »
1. Januar 1891	— — 5	do.	100 »
j. D.	— — 1	do.	100 »
j. D.	— — 6	do.	100 »
1. Marts 1892	— — 3	do.	83 33

	Født.	Eksamen.
61. J. Bruun-Jensen	31. Januar 1863	Lærerindeeksamen
62. G. M. Nielsens	14. Juli 1869	do.
63. M. C. M. Rasmussen	7. Decbr. 1867	Præliminæreksamen
64. J. P. Longreen	21. Oktbr. 1866	Lærerindeeksamen
65. J. R. Jensen	25. Januar 1874	do.
f. Gymnastiklæreriuder (ansatte af Skolekommissionen):		
66. M. M. Petersen	19. Juli 1865	Gymnastikeksamen
67. E. C. Ejskov	22. Novbr. 1873	do.
g. Haandgerningslæreriuder (ansatte af Skolekommissionen):		
68. Christophine C. Hansen	8. Oktbr. 1841	Ueksamineret.
69. S. M. Thuesen	24. Septbr. 1846	do.
70. M. Koppel	26. Juni 1844	do.
71. Marie F. H. C. Hansen	5. Novbr. 1848	do.
72. K. M. Hviding	15. Januar 1851	do.
73. Mathilde F. Hansen	25. August 1853	do.
74. A. S. A. Berggreen	18. Novbr. 1853	do.
75. Christiane M. Hansen	17. Decbr. 1856	do.
76. E. N. M. Riisou	29. Novbr. 1851	do.
77. A. Torup	10. Oktbr. 1872	do.

Under 15de Januar 1897 approberede Ministeriet følgende nye **Reguleringsnumre** for de faste Embeder ved Odense Skolevæsen:

	Begyndelses-		Efter 5 Aars		Efter 10 Aars		Efter 15 Aars	
	løn.		Tjeneste.		Tjeneste.		Tjeneste.	
	Kr	Ør	Kr	Ør	Kr	Ør	Kr	Ør
Lærerembeder med højest Løn	1669	»	1769	»	1869	»	1969	»
do. " lavest Løn	1159	»	1209	»	1259	»	1309	»
Lærerindeembeder med højest Løn	1064	»	1130	67	1197	33	1264	»
do. " lavest Løn	864	»	897	33	930	67	964	»

Ansat ved Dense Skolevæsen.	Afdeling.	Løn.	Udber- tillæg i 1896.
			<i>Kr</i> <i>Ør</i>
1. Aug. 1893	Forberedelsesstf. Nr. 10	600 <i>Kr</i>	
1. Maj 1894	— — V	do.	
1. Januar 1895	— — VIII	do.	
1. — 1896	— — 9	do.	
1. Maj 1897	— — 11	do.	
1. Decbr. 1888	Bigeborgerstolen A-G	773 <i>Kr</i> 33 <i>Ør</i>	
1. Juli 1892	Betalingsstf. og do. H-I	986 — 67 —	
1. Januar 1872	Den bet. Bigeborgerstf.	560 <i>Kr</i> » <i>Ør</i>	300 »
6. Juli 1874	Bigeborgerstolen Afd., B	do.	300 »
1. D.	— — D	do.	300 »
30. Oktbr. 1879	— — A	do.	300 »
9. April 1882	— — F	do.	266 67
1. Januar 1885	— — E	do.	200 »
1. April 1890	— — C	do.	100 »
1. Januar 1894	— — H	do.	
1. Maj 1897	— G III-IV II-II	do.	
28. Oktbr. 1897	— G I-II	do.	
		(indtil 1/4 98 halv Blands)	

Paa Grund af **Sygdom blandt Lærerpersonalet** har det i Maret 1897 været nødvendigt at holde Vikarer i følgende Omfang:

	Timer.	Honorar.
For Lærere ved Borgerstolen	828.	612 <i>Kr</i> 55 <i>Ør</i>
” Lærereinder ved do.	650.	352 — ” —
” do. ” Forberedelsesstolerne	907.	453 — 50 —
” do. ” Haandgerningsstolerne ...	881.	464 — 80 —
	Salt... 3266..	1882 <i>Kr</i> 85 <i>Ør</i>

VI. Skolernes Portnere,

der antages af Skoleudvalget efter Skoleinspektørens Indstilling, ere følgende:

- ved Skolerne i Klaragade og Hølsedore: **N. B. Hansen**, ansat den 7de Maj 1881,
 „ Skolen i Kræmmermarken: **C. Nielsen**, ansat den 1ste Maj 1889,
 „ Vestre Kommuneskole: **S. Nielsen**, ansat den 1ste Januar 1894,
 „ Skolen i Dvergade: **Ns. Madsen**, ansat den 1ste Oktober 1897,
 „ Skolerne i Fernbanegade er ikke ansat nogen egentlig Portner; de herhenhørende Forretninger ere fordelte paa flere Hænder.

Den 21de Maj 1897 døde Bud ved Skolekontoret **C. Hansen**. Han var en flink og dygtig Mand, der gennem en længere Marerække med stor Trofasthed og sjælden Nøjsagtighed og Paalidelighed havde varetaget denne Bestilling.

VII. Andre Meddelelser.

Den 14de Juni 1897 inspiceredes Skolerne af Sangesinspektør, **Professor Nebelong**.

Legatet „**S. C. Andersens Hjælp**“ bortgaves den 2den April til Niels Jacob Andersen af Ufd. D, 4de Kl.

Det **Benzon-Gersdørfste Konfirmationslegat** gives — henholdsvis ved Foraars- og Efteraarskonfirmationen — til:

Sophie Olsen	af Ufd. A	Mary Holm	af Ufd. A
Martha Jørgensen	„ — B	Christine Hansen	„ — B
Karen Hansen	„ — C	Laura Christensen	„ — C
Lovise Jørgensen	„ — D	Atlanta Nielsen	„ — D
Thora Mogenstrup	„ — E	Marie Carlsen	„ — E
Helga Jensen	„ — F	Christine Andersen	„ — F
Hansine Mortensen	„ — G	Rasmine Hansen	„ — H
Henriette Vermouth	„ — H		

VIII. Vestre Kommuneskole.

Kommunens nyeste Skolebygning, af hvilken der omstaaende gives Billede og Planer, er opført under Ledelse af Bygningssinspektør **C. Christensen** efter Tegning af Arkitekt **N. B. Jensen**.

Bygningen, der kan rumme to Drengesafdelinger, to Pigeafdelinger og fire Forberedelsesskoler, har følgende Lokaler:

i Stueetagen 6 Klasseværelser (à $25' \times 19\frac{3}{4}' \times 11\frac{1}{4}'$), 1 Tjufital ($32' \times 19\frac{3}{4}' \times 11\frac{1}{4}'$) samt 1 Lærer- og 1 Lærerindeværelse (à $14' \times 9' \times 11\frac{1}{4}'$),

i 1ste Salsetagen 8 Klasseværelser (à $25' \times 19\frac{3}{4}' \times 11\frac{1}{4}'$),

i Tagetagen 1 Tegnesal og 1 Sangsal (à $23\frac{1}{2}' \times 20' \times 11\frac{1}{4}'$), 2 Reserverklasséværelser (à $23\frac{1}{2}' \times 25' \times 11\frac{1}{4}'$), af hvilke det ene anvendes til Geografiklasse.

I Kælderen findes en lys og rummelig Portnerlejlighed, Baderum for Elever og Lærerpersonalet, Centralvarmeapparatet, Brændselrum og et stort og lyst Kælderrum, som er vel egnet til at afgive Plads for et Skolekøkken.

Paa Legepladsen findes to rummelige Halvtagskure, til hvilke Eleverne kunne ty hen, naar det er daarligt Vejr i Samlings- og Frikvarteret.

Gymnastiksalen, hvis Dimensioner ere $60' \times 30' \times 16'$, indeholder foruden de fornødne Brændsels- og Rekvisttrum 2 Forstuer og et Omklædningsværelse for Pigerne.

Samtlige Bygninger ere opførte af Haandværkere fra Odense. Kranjen blev hejst den 28de April, og den højtidelige Indvielse fandt Sted den 7de Oktober 1897 i Overværelse af saa stor en Forsamling, som Gymnastiksalen kunde rumme. Talerne holdtes af Hs. Højærv. **Stiftsprovst Balslev**, **Borgmester Simonh** og **Skoleinspektør Eiersted**, og de benyttede Salmer bleve sunge af et mindre Kor af Skolernes Elever under Ledelse af Lærer **H. C. Rasmussen**.

Skolen toges derefter i Brug Onsdagen den 13de Oktober 1897, Sm. Kl. 8.

B. Møllernes Legatskole.

Ved Udgangen af 1897 havde Skolen 7 Klasser, hvoraf de 5 nederste vare dobbelte: ialt var der **310** Elever, af hvilke **18** vare konfirmerede.

Til almindelig Forberedelseseksamen, hvis mundtlige Del afholdtes i Dagene fra den 6te—29de April, indstillede der sig 10 af Skolens Elever, der alle bestode.

Som bestiktede Censorer vare til Stede: Overlærer Lauridsen, Marstal, Cand. mag. Fjoldberg og Skoleinspektør E. Petersen, Nyborg; som indbudne Censorer: Skoleinspektør Siersted samt Adjunkterne Heerdegen Raas, M. Rasmussen og Vilhjelmsen.

Resultatet ses af omstaaende Liste.

Skolebesøget.

Der har i Aarets Løb været holdt Skole 249 Dage.

Gennemsnitlig har hver Dreng forsomt:

Paa Grund af Sygdom	6,08	Dage.	Dette bliver procentvis	2,44.
Med lovlig Grund . . .	0,15	—	—	0,06.
Uden lovlig Grund . . .	0,01	—	—	0,01.
Ialt forsomt	6,24	—	—	2,51.
Besøgt Skolen	242,76	—	—	97,49.

	Dansk, skriftlig.	Dansk, mundtlig.	Engelsk, skriftlig og mundtlig.	Spil.	Historie.	Geografi.	Praktisk Regning.	Arithmetik, skriftlig og mundtlig.	Geometri, skriftlig og mundtlig.	Naturhistorie.	Naturlære.	Orden med de skriftlige Arbejder.	Points.	
1. Christian F. V. Dombernowsky, Søn af Maskinist Dombernowsky	mg.	ug ÷	mg.	mg.	ug.	mg.	ug ÷	ug ÷	mg	mg ÷	ug.	mg ÷	108 $\frac{2}{3}$	Bestaaet.
2. Andreas Engberg, Søn af afd. Musiklærer Engberg	mg ×	ug ÷	mg ×	mg ×	ug ÷	g ×	ug.	ug.	ug ÷	mg ×	ug ÷	mg	111	Bestaaet.
3. Carl D. Eriksen, Søn af Stabssergent Eriksen	g ×	mg ×	ug ÷	mg.	ug ÷	mg ÷	ug ÷	mg ×	ug ÷	mg ÷	ug ÷	mg	106	Bestaaet.
4. Johan H. F. V. Hartz, Søn af Skomager Hartz	mg ÷	mg ÷	g ×	mg ÷	mg ÷	mg ÷	mg	ug ÷	mg ×	mg	g ×	mg ×	97 $\frac{2}{3}$	Bestaaet.
5. C. Viggo N. Hay, Søn af Handelsagent Hay	g.	mg.	mg ÷	g ÷	mg.	mg	g	tg ×	g ×	g ×	g.	mg ÷	84 $\frac{1}{3}$	Bestaaet.
6. Otto R. Jacobsen, Søn af Lømrer Jacobsen	mg.	mg ×	mg.	mg ÷	ug.	ug.	ug.	mg ×	mg.	ug ÷	ug ÷	ug ÷	110 $\frac{2}{3}$	Bestaaet.
7. Peder Jøppesen, Søn af Netsvidne Jøppesen	g.	mg.	mg ÷	mg ÷	mg.	mg	g.	mg ÷	mg ×	g ×	g ×	mg	94	Bestaaet.
8. Frederik Jørgensen, Søn af Kontorbud Jørgensen	mg ÷	mg ×	mg.	mg.	mg.	g ×	mg.	mg ÷	mg	mg ÷	mg	ug ÷	102 $\frac{1}{3}$	Bestaaet.
9. Henrik P. Menck, Søn af Fiskehandler Menck	mg.	ug ÷	mg ×	mg ÷	mg.	g ÷	ug.	ug ÷	ug.	mg	g ×	mg ×	104 $\frac{2}{3}$	Bestaaet.
10. Laurits Ploug, Søn af Lømrer Ploug	mg.	mg.	g ×	mg ÷	ug ÷	mg	ug.	mg ×	mg ×	ug ÷	ug.	g ×	104 $\frac{1}{3}$	Bestaaet.

Til „Bestaaet“ kræves 65 Points, til „Bestaaet med Udmærkelse“ 112 $\frac{2}{3}$.

Lærerpersonalet.

Under 5te April 1897 beffittedes hidtilværende Timelærer ved Horsens kommunale Skolevæsen **Andreas Ubj** til Lærer paa lavest Lønning efter Skoleplanen (af 31te December 1892) fra 1ste Maj s. A. at regne.

Den 31te December 1897 bestod Lærerpersonalet af følgende:

	Født.	Anciennitet beregnet fra	Ansæt ved Skolevæsenet i Odense.	Lønning.	Alderstillæg m. m.
Overlærer:					
M. Th. N. Hertel, cand. theol., R. af Dbg.	31/7 49	11/3 79	11/3 79	2160 <i>Kr</i> og fri Bolig.	600 <i>Kr</i>
Fast ansatte Lærere:					
1. M. Schmidt.	31/10 24	1/5 55	1/5 55 (1/7 74 v. Ecgatstf.)	højest.	Personligt Tillæg 300 <i>Kr</i>
2. N. C. Carlsen, cand. mag.	12/7 66	31/10 91	31/10 91	do.	do. 100 <i>Kr</i>
3. P. N. Skov.	20/9 47	31/3 80	31/3 80 (30/6 84 v. Ecgatstf.)	do. (siden 1/1 94)	
4. P. Klausen, Translatør.	6/10 51	6/2 73	21/11 78	do. (siden 1/5 95)	
5. S. P. Jensen, cand. phil.	8/11 66	12/3 94	1/5 94	lavest.	

6.	H. B. G. Rosenfal	28/4 68	21/10 88	1/5 94	lavest.
7.	K. N. Romose	27/11 68	1/3 90	1/5 95	do.
8.	N. S. E. Wøller, cand. phil.	30/8 71	1/5 95	1/5 95	do.
				(som Timel. 1/5 94)	
9.	A. Abig, cand. phil.	26/5 72	1/5 97	1/5 97	do.
Gymnastflærere:					
10.	N. Nielsen, D.M., fhv. Stabssergent . .	10/11 41		1/9 89	
11.	P. Nielsen, Sergent	15/10 65		1/11 94	
Sanglærere:					
12.	A. B. H. Nielsen, Kordegn	17/2 46		1/7 74	
Tegnelærere:					
13.	H. D. B. A. Jensen	2/8 40		1/7 74	

Højest Lønning er 1760 *kr.*,
 Lavest — " 1250 —,
 hvortil kommer Skolepenge (c. 50 *kr.*).

Gymnastik- og Tegnelærere lønnes med 100 *kr.* måned-
 lig for 36 Timers ugentlig Undervisning. Sanglæreren
 med 4 *kr.* månedlig for hver ugentlig Time.

Paa Grund af Sygdom blandt Lærerpersonalet er der i Aaret 1897 besørget 59 Timer ved Vikarer
 med samlet Honorar af 50 *kr.* 15 *Or.*

C. De private

Skolens Navn.	Beliggenhed.
I. Skoler, der afholde alm. Forberedelseseksamen.	
1. Gregersens og Rasmussens Skole	Dvergade 19
2. Gierstings Realskole	Søndergade 5
3. Louise Winteler's Realskole	Klostervej 7
3. Marie Jørgensens Skole	St. Hans Plads 5
II. Skoler med afsluttende Undervisning uden færlig Eksamen.	
a. Fællesskoler:	
4. Odense Seminariums Børneskole	Hjallesevej
5. Skolen i Nørregade	Nørregade 59
6. Fristolen paa Heden	Heden 108
b. Drengeskoler:	
7. Madsens Realskole	Albanigade 22
c. Pigeskoler:	
8. M. Thorups Pigeskole	Vindegade 100
9. Fristolen i Langgade	Langgade 23
10. Emma Behrens' Skole	Dvergade 28
11. M. J. Sandstrøms Skole	Nedergade 48
12. Frk. Marie Hejs Skole	Klingenberg 16
13. Anna Beyers Pigeskole og Børnehave	Vestergade 83—85
14. Madsens Pigeskole	Dronningensgade 107

Skoler.

Bestyrer.	Oprettet Aar.	Antal Lærere og Lærevinder.		Antal Klasser.	Elevantal d. 31. 12 1897.		
					fra Dødsf.	fra andre Kom- muner.	Sum.
} Cand. theol. Vesterdal ...	1851	} 17	4	13	238	40	278
	1866						
	1853						
} Frk. L. Winteler	1853	4	19	13	223	10	233
} — W. Sjørgensen	1879	15	19	14	207	3	210
Seminarieforst. N. Thomsen.	1855	3	5	5	88	7	95
Seminarist P. Møller.....	1863	2	3	7	144	30	174
Frk. K. Rasmussen	1883	2	2	6	93	20	113
Seminarist Ns. Petersen ...	1891	5	1	6	91	14	105
Frkn. C. Nielsen og S. Holst	1871	3	13	7	108	6	114
Frk. Kirstine Rasmussen ..	1876	»	2	2	39	»	39
— Emma Behrens.....	1880	4	6	7	59	4	63
— S. Sandstrøm	1883	3	1	2	16	»	16
— M. Hey	1889	4	8	5	35	6	41
— A. Beyer	1890 og 86	1	6	4	39	2	41
Seminarist Ns. Petersen ...	1893	1	2	3	55	5	60
Overføres		64	91	94	1435	147	1582

Skolens Navn.	Beliggenhed.
III. Fællesskoler, der undervise Piger til Konfirmationsalderen og Drengene til Optagelse i andre Skoler.	
15. N. & S. Lorentzens Skole.....	Vestergade 49
16. L. Christophersens Skole	Vestergade 34
17. C. Christophersens Skole.	Nedergade 26
18. B. Lunds Skole.....	Adamsgade 25.....
IV. Forberedelsesskoler.	
a. Drengeskoler:	
19. Henr. Hørlücks Forberedelsessk. til Latinskolet	Kongensgade 64
20. Marie Heins do. do.	Albanitorv 5.....
b. Fællesforberedelsesskoler:	
21. Forberedelsesskolen i Tværgade	Tværgade 13.....
22. Fru Rehlets Forberedelsesskole	Nørregade 42
23. — Mortensens do.	Vestergade 78
24. Frk. A. Petersens Skole	Frederiksgade 18.....
25. Laura Petersens Skole.....	Thorsgade 11
V. Dissenteriskoler.	
26. St. Marie (rom. kath.) Skole	Albanitorv 7.....
26 (28) Skoler.	

Bestyrer.	Årrettet År.	Antal Lærere og Lærereinder.		Antal Klasser.	Eleverantal d. 31/12 1897.		
		fra Dønsje.	fra andre Kommuner.		Samt.		
Overført		64	91	94	1435	147	1582
Seminarist J. Lorenzen							
Fru A. Lorenzen	1853	3	7	6	114	»	114
Fru L. Christophersen	1878	»	2	2	25	»	25
— E. Christophersen	1880	»	2	3	50	6	56
— B. Lund	1883	2	5	5	98	3	101
Frf. Henriette Hørlück	1870	5	7	5	72	7	79
— Marie Hein	1886	6	9	6	59	3	62
Frf. Ida Møller	1874	»	1	1	17	»	17
Fru E. Kehlet	1874	»	1	1	11	»	11
— M. Mortensen	1879	»	2	1	15	»	15
Frf. A. Petersen	1890	»	2	2	12	»	12
— E. Petersen	1893	1	1	2	15	»	15
Pastor A. Whitte	1874	1	2	3	60	10	70
		82	132	131	1983	176	2159

Om de 1983 Elever her fra Byen se omstaaende Skolestatistik.

Af de 176 Elever, der ere hjemmehørende i andre Kommuner, ere de 142 i skolepligtig Alder.

Skole-Statistik

for

Odense Købstad den 31te December 1897.

I Odense Katedralskole undervistes **51** her i Kommunen hjemmehørende Drengene i skolepligtig Alder.

De øvrige Skoler søgtes af følgende Antal Elever her fra Byen:

	Under 7 Aar.		I skolepligtig Alder		Konfirmerede.		Satt.	Sum.
	Dreng.	Piger.	Dreng.	Piger.	Dreng.	Piger.		
A. Kommunens Skoler:								
I. Det almindelige Skolevæsen:								
1. Forberedelseskolerne	105	79	650	484	»	»	1318	
2. Drengborger-skolen	»	»	1253	»	»	»	1253	
3. Pigeborger-skolen	»	»	»	1048	»	»	1048	
4. Den betalende Pigeborger-skole	»	»	»	128	»	»	128	
	105	79	1903	1660	»	»	3747	
II. Møllernes Legatskole	»	»	292	»	18	»	310	
	105	79	2195	1660	18	»	=	4057
B. Særligt stillede Skoler:								
1. Lahns Stiftelses Skole	»	»	40	70	»	»	110	
2. Odense Opdragelsesanstalt	1	1	47	22	»	»	71	
	1	1	87	92	»	»	=	181
C. Private Skoler:								
1. Gregersens & Rasmussens Skole (Giersings Realskole)	7	»	219	»	12	»	238	
2. Louise Wintlers Realskole	2	17	»	181	»	23	223	
3. Marie Jørgensens Skole	1	4	16	131	4	51	207	
4. Odense Seminariums Børneskole	1	8	10	68	»	1	88	
5. Skolen i Nørregade	6	7	70	60	1	»	144	
6. Frijskolen paa Heden	1	2	47	43	»	»	93	
7. Wadsjens Realskole	2	»	82	»	7	»	91	
8. W. Thorups Pigeskole	»	3	»	105	»	»	108	
Overføres	20	41	444	588	24	75	1192	4238

	Under 7 Aar.		I skole- pligtig Alder		Konfir- merebe.		Talt.	Sum.
	Drenge.	Piger.	Drenge.	Piger.	Drenge.	Piger.		
Oversfort	20	41	444	588	24	75	1192	4238
9. Friskolen i Langgade	»	»	»	39	»	»	39	
10. Emma Behrens Skole	»	4	»	55	»	»	59	
11. M. S. Sandstrøms Skole	»	1	»	15	»	»	16	
12. Frk. Marie Heys Skole	3	2	»	30	»	»	35	
13. Anna Beyers Skole	10	10	»	19	»	»	39	
14. Madsens Pigeskole	2	3	6	44	»	»	55	
15. M & S. Lorensens Skole	8	»	20	86	»	»	114	
16. L. Christopherzens Skole	1	1	2	21	»	»	25	
17. C. Christopherzens Skole	»	1	10	39	»	»	50	
18. B. Lunds Skole	3	5	9	81	»	»	98	
19. Henriette Hørlücks Forbst.	11	»	61	»	»	»	72	
20. Frk. Marie Heins —	8	»	51	»	»	»	59	
21. Forberedelses-skolen i Tværgade	3	4	3	7	»	»	17	
22. Fru Kehlerts Forberedelses-skole	3	3	2	3	»	»	11	
23. Fru M. Mortensens —	3	1	6	5	»	»	15	
24. Frk. A. Petersens Skole	3	4	2	3	»	»	12	
25. Laura Petersens Skole	1	1	6	7	»	»	15	
26. St. Mariæ (rom. kath.) Skole	2	1	29	28	»	»	60	
	81	82	651	1070	24	75	=	1983
Hertil kommer endvidere:								
Skolepligtige Børn, som ikke søge Skole her:								
1. Privat underviste i Hjemmet	»	»	8	5	»	»	13	
2. Børn, der ere skolepligtige, men endnu ikke søge Skole	»	»	2	1	»	»	3	
3. Svagelige, som ikke kunne gaa i Skole	»	»	8	15	»	»	23	
	»	»	18	21	»	»	=	39
I offentlige Skoler uden for Kom- munen	»	»	8	8	»	»	=	16
							=	6276

Antallet af skolepligtige Børn her i Kommunen var saaledes den $31/12$ 1897: 5861, der vare fordelte i de forskjellige Skoler saaledes:

			$31/12$ 1896.	$31/12$ 1895.
I Kommunens Skoler	3855	= 65,77 %.	3787	3636
" Kathedralskolen	51	= 0,87 —	56	64
" de særligt stillede Skoler	179	= 3,05 --	185	188
" de private Skoler	1721	= 29,36 —	1613	1680
" Skoler uden for Kom= munen, samt ikke skole= jøgende	55	= 0,95 —	47	67
	5861	100,00 %.	5688	5636

Aarseksamen

i

Odense kommunale Skoler.

I. Skolerne i Jernbanegade.

Fredag den 18de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	A.	4de.	Religion.	Claussen
-	-	—	Regning.	—
8	-	3die.	Dansk.	Sørensen
-	-	—	Geografi.	—
12	-	1-4	Gymnastik.	Abel
3	-	2den	Historie.	Sørensen
-	-	—	Religion.	Claussen
3	-	1ste	Regning.	—
-	-	—	Religion.	Sørensen
8	B.	4de	Religion.	Aaderup
-	-	-	Regning.	—
8	-	3die	Historie.	Poulsen
-	-	—	Geografi.	—
3	-	2den	Dansk.	--
-	-	—	Naturhist.	--
3	-	1ste	Historie.	Aaderup
-	-	—	Religion.	—
8	C.	4de	Geografi.	C. J. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
8	-	3die	Naturhist.	Vilh. Rasmussen
-	-	—	Historie.	—
3	-	2den	Religion.	C. J. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
3	-	1ste	Naturhist.	Vilh. Rasmussen
-	-	—	Dansk.	—

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	D.	4de	Religion.	Løve
-	-	—	Dansk.	—
8	-	3die	Historie.	Enghoff
-	-	—	Regning.	Carlsen
3	-	2den	Geografi.	Løve
-	-	—	Naturhist.	—
3	-	1ste	Religion.	Carlsen
-	-	—	Regning.	—
8	E.	4de	Religion.	Yderik
-	-	—	Regning.	—
-	-	—	Dansk	Toft
8	-	3die	Religion.	—
-	-	—	Dansk.	Yderik
3	-	2den	Religion.	Toft
-	-	—	Dansk.	—
3	-	1ste	—	Yderik
-	-	—	Geografi.	Skalberg
8.	F.	4de	Religion.	Madsen
-	-	—	Naturhist.	—
8	-	3die	Religion.	Hjort
-	-	—	Dansk.	—
3	-	2den	—	Madsen
-	-	—	Regning.	Hjort
3	-	1ste	Religion.	—
-	-	—	Dansk.	Madsen
8	G.	4de	Religion.	Buch-Frandsen
-	-	—	Naturlære.	—
8	-	3die	Religion.	Lundahl-Nielsen
-	-	—	Regning	—
3	-	2den	Dansk.	—
-	-	—	Regning.	—
-	-	1ste	Dansk.	Buch-Frandsen
-	-	—	Geografi.	—
8	Forb.	Nr. 1.	Frk.	Madsen
-	—	Nr. 2.	—	Michelsen
-	—	Nr. 3.	—	Br. Jensen
-	—	Nr. 4.	—	Petersen
3	—	Nr. 5.	—	R. Jacobsen
-	—	Nr. 6.	—	Bogh
-	—	Nr. 7.	—	Bo
1	A-G	3die	Sang*.	Enghoff
2	A-G	1ste	—*.	—

*) I Gymnastiksalen.

Lørdag den 19de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	A.	4de	Historie.	Sørensen
-	-	—	Geografi.	—
8	-	3die	Religion.	Claussen
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Geografi.	Sørensen
-	-	—	Naturhist.	Claussen
3	-	1ste	Dansk.	—
-	-	—	Historie.	Sørensen
8	B.	4de	Naturlære.	Aaderup
-	-	—	Geografi.	Poulsen
-	-	—	Historie.	—
8	-	3die	Naturhist.	—
-	-	—	Religion.	Aaderup
12	-	1-4	Gymnastik.	Abel
3	-	2den	Religion.	Aaderup
-	-	—	Regning.	—
3	-	1ste	Dansk.	Poulsen
-	-	—	Naturhist.	—
-	-	—	Geografi.	—
8	C.	4de	Dansk.	Vilh. Rasmussen
-	-	—	Historie.	—
8	-	3die	Religion.	C. J. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Historie.	Vilh. Rasmussen
-	-	—	Dansk.	—
3	-	1ste	Religion.	C. J. Rasmussen
-	-	—	Geografi.	—
8	D.	4de	Historie.	Enghoff
-	-	—	Arithmetik.	Carlsen
8	-	3die	Naturhist.	—
-	-	—	Geografi.	Løve
3	-	2den	Religion.	Carlsen
4½	-	—	Historie.	Enghoff
3	-	1ste	Geografi.	Løve
-	-	—	Dansk.	—
8	E.	4de	Historie.	Yderik
-	-	—	Naturlære.	—
8	-	3die	Naturhist. ¹	Toft
-	-	—	Geografi.	—
3	-	2den	Historie.	Skalberg
-	-	—	Geografi.	Toft
3	-	1ste	Naturhist.	—
-	-	—	Religion.	Skalberg

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	F.	4de	Dansk.	Hjort
-	-	—	Geografi.	—
8	-	3die	—	Madsen
-	-	—	Regning.	—
11	-	1-4	Gymnastik.	Abel.
3	-	2den	Religion.	Madsen
-	-	—	Naturhist.	—
3	-	1ste	Regning.	Hjort
-	-	—	Geografi.	—
8	G.	4de	Dansk.	Buch-Frandsen
-	-	—	Geografi.	—
8	-	3die	Dansk.	Lundahl-Nielsen
-	-	—	Naturhist.	—
3	-	2den	Religion.	—
-	-	—	Naturhist.	—
1	A-G	4de	Sang*.	Enghoff
2	—	2den	—*.	—

Mandag den 21de Marts 1898.

8	A.	4de	Dansk.	Sørensen
-	-	—	Naturlære.	Claussen
8	-	3die	Naturhist.	—
-	-	—	Historie.	Sørensen
3	-	2den	Regning.	Claussen
-	-	—	Dansk.	Sørensen
4½	-	1ste	Naturhist.	Claussen
8.	B.	4de	Dansk.	Aaderup
-	-	—	Naturhist.	Poulsen
8.	-	3die	Dansk.	—
-	-	—	Regning.	Aaderup
3	-	2den	Geografi.	Poulsen
-	-	—	Historie.	—
3	-	1ste	Regning.	Aaderup
8	C.	4de	Religion.	C. J. Rasmussen
-	-	—	Naturhist.	Vilh. Rasmussen
8	-	3die	Dansk.	—
-	-	—	Geografi.	C. J. Rasmussen
12	-	1-4	Gymnastik.	Abel
3	-	2den	Geografi.	C. J. Rasmussen
-	-	—	Naturhist.	Vilh. Rasmussen
3	-	1ste	Historie.	—
-	-	—	Regning.	C. J. Rasmussen

*) I Gymnastiksalen.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	D.	4de	Regning.	Carlsen
-	-	—	Geometri.	—
8	-	3die	Religion.	Løve
-	-	—	Dansk.	—
3	-	2den	—	—
4	-	—	Regning.	Carlsen
3	-	1ste	Historie.	Enghoff
4	-	—	Naturhist.	Løve
8	E.	4de	Naturhist.	Toft.
-	-	—	Geografi.	—
8	-	3die	Historie.	Yderik
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Naturhist.	Engberg
3	-	1ste	Historie.	Yderik
8	F.	4de	Naturhist.	Madsen
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Geografi.	Hjort
-	-	—	Historie.	—
3	-	1ste	—	Madsen
-	-	—	Naturhist.	—
8	G.	4de	Regning.	Lundahl-Nielsen
-	-	—	Naturhist.	—
8	-	3die	Historie.	Buch-Frandsen
-	-	—	Geografi.	—
11	-	1-4	Gymnastik.	Abel
3	-	2den	Geografi.	Buch-Frandsen
-	-	—	Historie.	Enghoff
3	-	1ste	Naturhist.	Lundahl-Nielsen
-	-	—	Regning.	—

Tirsdag den 22de Marts 1898.

8	A.	4de	Naturhist.	Claussen
9½	-	1ste	Geografi.	—
8	C.	4de	Naturlære.	Vilh. Rasmussen
9½	D.	—	—	Yderik
12	-	1-4	Gymnastik.	Abel
8	E.	2den	Regning.	Toft
9	-	1ste	—	—
11	-	1-4	Gymnastik.	Abel

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	F.	4de	Historie.	Hjort
8	-	3die	—	Madsen
-	-	—	Naturhist.	—
3	-	1ste	—	Hjort
8	G.	4de	Historie	Lundahl-Nielsen
9	-	1ste	Religion.	Enghoff
-	-	—	Historie.	—

II. Vestre Kommuneskole.

Fredag den 18de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	K.	4de	Religion.	Kure
-	-	—	Dansk	—
8	-	3die	Naturhist.	W. D. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Dansk.	—
-	-	—	Regning.	—
3	-	1ste	Religion.	Kure
-	-	—	Dansk.	—
8	L.	2den	Religion.	Vestergaard
-	-	—	Dansk.	—
2	K og L	1. og 2.	Sang*.	Kure
3	-	1ste	Religion.	Vestergaard
-	-	—	Dansk.	—
8	J.	II	Religion.	Frk. Lohse
-	-	—	Regning.	—
11	-	I og II	Gymnastik.	Frk. Ejlskov
3	-	—	Religion.	— Lohse
-	-	I	Dansk.	— —
8	Forb. Nr.	10	Frk. Br. Jensen	
-	—	Nr. 11	— J. Jensen	
-	—	Nr. 12	— C. Petersen	

Lørdag den 19de Marts 1898.

8	K.	4de	Historie.	W. D. Rasmussen
-	-	—	Naturhist.	—
8	-	3die	Religion.	Kure
-	-	—	Geografi.	—
11	-	1-4	Gymnastik.	Eriksen.
3	-	2den	Religion.	Kure.
-	-	—	Geografi.	—
3	-	1ste	Regning.	W. D. Rasmussen
-	-	—	Historie.	—

*) I Gymnastiksalen.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	L.	2den	Geografi.	Vestergaard.
-	-	—	Regning.	—
3	-	1ste	Geografi.	—
-	-	—	Regning.	—
8	J.	II	Historie.	Frk. Lohse
-	-	—	Dansk.	—
11	-	—	Sang.	Frk. J. Jensen
2	-	I	—	—
3	-	—	Geografi.	Frk. Lohse
-	-	—	Naturhist.	—

Mandag den 21de Marts 1898.

8	K.	4de	Geografi.	Kure
-	-	—	Naturlære.	—
8	-	3die	Dansk.	W. D. Rasmussen.
-	-	—	Historie.	—
3	-	2den	Naturhist.	—
-	-	—	Historie.	—
3	-	1ste	Naturhist.	Kure
-	-	—	Geografi.	—
8	L.	2den	Naturhist.	Vestergaard.
-	-	—	Historie.	—
3	-	1ste	Naturhist.	—
-	-	—	Historie.	—
8	J.	II	Naturhist.	Frk. Lohse
-	-	—	Geografi.	—
3	-	I	Historie.	—
-	-	—	Regning	—

Tirsdag den 22de Marts 1898.

8	K.	4de	Regning.	W. D. Rasmussen
9 $\frac{1}{2}$	-	3-4	Sang.	Kure.
10	L.	1-2	Gymnastik.	Eriksen

III. Den betalende Pige- borgerskole (Overgade 66).

Mandag den 21de Marts 1898.

Kl.	Klasse	Fag	Lærer
8	IV	Religion.	Skalberg
10 $\frac{1}{2}$	-	Naturhist.	—
8	III	Geografi.	Frk. Boock
10 $\frac{1}{2}$	-	Danmarkshist.	—
8	II	Tysk.	Frk. Hansen
10 $\frac{1}{2}$	I	Regning.	Banke
3	IV	Dansk.	Skalberg
3	III	Regning.	Banke
5	-	Gymnastik.	Frk. Ejlskov
3	II	Regning	— Boock
4	I	Gymnastik.	— Ejlskov

Tirsdag den 22de Marts 1898.

8	IV	Geografi.	Frk. Boock
10 $\frac{1}{2}$	-	Danmarkshist.	—
8	III	Religion.	Skalberg
10 $\frac{1}{2}$	-	Naturhist.	—
10 $\frac{1}{2}$	I	Historie	Banke
3	IV	Regning.	—
4	-	Gymnastik.	Frk. Ejlskov
3	III	Dansk.	Skalberg
3	II	Geografi.	Frk. Boock
5	-	Gymnastik.	— Ejlskov

Onsdag den 23de Marts 1898.

Kl.	Klasse	Fag	Lærer
8	IV	Verdenshist.	Frk. Boock
10 $\frac{1}{2}$	-	Tysk.	— Hansen
8	II	Religion.	Skalberg
10 $\frac{1}{2}$	-	Dansk.	—
10 $\frac{1}{2}$	I	—	Frk. Boock
3	III	Tysk.	— Hansen
3	II	Historie.	— Boock
3	I	Naturhist.	Skalberg

Torsdag den 24de Marts 1898.

8	III	Verdenshist.	Frk. Boock
10 $\frac{1}{2}$	I	Geografi.	—
8	-	Religion.	Skalberg
10 $\frac{1}{2}$	II	Naturhist.	—

Lørdag den 26de Marts 1898.

- 8 De indskrevne Børn prøves.
 - 5 Sangprøve i Gymnastiksalen.
 - Bekendtgørelse af Eksamens Udfald.
 - Børnenes Haandarbejder fremlægges.
-

IV. Skolerne i Klaragade og Holsedore.

Onsdag den 23de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	A.	IV	Religion.	Banke
-	-	-	Regning.	Fru Flor
8	-	III	Religion.	—
3	-	II	Naturhist.	—
3	-	I	Dansk.	Banke
-	-	-	Regning.	Fru Flor
8	B.	IV	Religion.	Frk. Thrige
-	-	-	Regning.	—
8	-	III	Religion.	Frk. Thellemann
-	-	-	Regning.	—
12	-	III-IV	Gymnastik.	{ Frk. Petersen — Ejlskov
3	-	II	Dansk.	Frk. Thellemann
-	-	-	Geografi.	—
4	-	I	Dansk.	Frk. Thrige
5	-	-	Naturhist.	— Thellemann
8	C.	IV	Religion.	Frk. Thuesen
-	-	-	Dansk.	—
8	-	III	Geografi.	Frk. Hansen
-	-	-	Dansk.	— Jensen
3	-	II	—	— Thuesen
-	-	-	Naturhist.	— —
3	-	I	Dansk.	Frk. Jensen
-	-	-	Naturhist.	— Malmsjø
5	-	III-IV	Gymnastik.	{ — Petersen — Ejlskov

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	D.	IV	Religion.	Frk. Wolther
-	-	-	Regning.	— —
8	-	III	Religion.	— H. Jacobsen
-	-	-	Regning.	— —
3	-	II	Geografi.	— Wolther
-	-	-	Dansk.	— H. Jacobsen
3	-	I	Geografi.	— —
-	-	-	Dansk.	— Wolther
8	E.	IV	Religion.	Sørensen
-	-	-	Regning.	—
8	-	III	Religion.	Frk. Jørgensen
-	-	-	Regning.	— —
3	-	II	Religion.	Sørensen
-	-	-	Regning.	—
3	-	I	Religion.	Frk. Jørgensen
-	-	-	Regning	— —
8.	F.	IV	Religion.	Frk. Knudsen
-	-	-	Regning.	— Biering
8	-	III	Religion.	— —
-	-	-	Regning.	— Knudsen
3	-	II	Religion.	— —
-	-	-	Dansk.	— —
3	-	I	Religion.	— Biering
-	-	-	Dansk.	— —
8	G.	IV	Religion.	Fru Johansen
-	-	-	Regning.	— —
8	-	III	Religion.	Frk. Kryssing
-	-	-	Regning.	— —
3	-	II	Religion.	Fru Johansen
-	-	-	Regning.	— —
3	-	I	Religion.	Frk. Kryssing
-	-	-	Regning.	— —

Torsdag den 24de Marts 1898.

8	A.	IV	Historie.	Fru Flor
-	-	-	Geografi.	— —
8	-	III	Dansk.	Banke
-	-	-	Naturhist.	Fru Flor
1	-	III-IV	Gymnastik.	{ Frk. Petersen — Ejlskov
3	-	II	Religion.	Banke
-	-	-	Dansk.	Fru Flor
3	-	I	Religion.	— —
-	-	-	Historie.	Banke

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	B.	IV	Dansk.	Frk. Thellemann
-	-	-	Historie.	— Thrige
8	-	III	Dansk.	— —
-	-	-	Naturhist.	— Thellemann
3	-	II	Religion.	— Thrige
-	-	-	Regning.	— —
3	-	I	Religion.	— Thellemann
-	-	-	Regning.	— —
8	C.	IV	Historie.	Frk. Jensen
-	-	-	Geografi.	— Hansen
8	-	III	Religion.	— Thuesen
-	-	-	Regning.	— —
3	-	II	Religion.	— Jensen
-	-	-	Regning.	— —
3	-	I	Historie.	— Thuesen
-	-	-	Geografi.	— Hansen
8	D.	IV	Historie.	Frk. Wolther
-	-	-	Geografi.	— —
8	-	III	Historie.	— H. Jacobsen
-	-	-	Geografi.	— —
3	-	II	Historie.	— Wolther
-	-	-	Regning.	— —
3	-	I	Historie.	— H. Jacobsen
-	-	-	Regning.	— —
8	E.	IV	Dansk.	Frk. Jørgensen
-	-	-	Historie.	Sørensen
8	-	-	Dansk.	— —
-	-	-	Historie.	Frk. Jørgensen
3	-	II	—	Sørensen
-	-	-	Dansk.	Frk. Jørgensen
3	-	I	Historie.	— —
-	-	-	Dansk.	Sørensen
2	-	III-IV	Gymnastik.	{ Frk. Petersen — Ejlskov
8	F.	IV	Dansk.	Frk. Knudsen
-	-	-	Historie.	— Biering
8	-	III	Dansk.	— —
-	-	-	Historie.	— Knudsen
3	-	II	—	— Biering
-	-	-	Geografi.	— —
3	-	I	Historie.	Frk. Knudsen
-	-	-	Geografi.	— —

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	G.	IV	Dansk.	Frk. Kryssing
-	-	-	Naturhist.	— —
8	-	III	Dansk.	Fru Johansen
-	-	-	Naturhist.	— —
3	-	III-IV	Gymnastik.	{Frk. Petersen
3	-	II	Historie.	— Ejlskov
-	-	-	Dansk.	— —
3	-	I	Historie.	Fru Johansen
-	-	-	Dansk.	— —

Fredag den 25de Marts 1898.

8	A.	IV	Naturhist.	Fru Flor
-	-	-	Dansk.	— —
8	-	III	Historie.	Banke
10 $\frac{1}{2}$	-	-	Regning.	Fru Flor
3	-	II	—	— —
-	-	-	Geografi.	— —
3	-	III	—	Frk. Jacobsen
8	B.	IV	Geografi.	Frk. Thellemann
-	-	-	Naturhist.	— —
8	-	III	Historie.	— Thrige
-	-	-	Geografi.	— Thellemann
3	-	II	Historie.	— Thrige
-	-	-	Naturhist.	— Thellemann
3	-	I	Geografi.	— —
-	-	-	Historie.	— Thrige
8	C.	IV	Regning.	Frk. Jensen
-	-	-	Naturhist.	— Thuesen
8	-	III	Historie.	— —
-	-	-	Naturhist.	— Jensen
3	-	II	Historie.	— —
-	-	-	Geografi.	— Hansen
3	-	I	Religion.	— Thuesen
-	-	-	Regning.	— —

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	D.	IV	Naturhist.	Frk. H. Jacobsen
-	-	-	Dansk.	— —
8	-	III	Naturhist.	— Wolther
-	-	-	Dansk.	— —
12	-	III-IV	Gymnastik.	{ Frk. Petersen
3	-	II	Religion.	— Ejlskov
-	-	-	Naturhist.	— Wolther
4	-	I	—	— H. Jacobsen
				— Wolther
8	E.	IV	Naturhist.	Frk. Jørgensen
-	-	-	Geografi.	— —
8	-	III	Naturhist.	Sørensen
-	-	-	Geografi.	—
3	-	II	Naturhist.	Frk. Jørgensen
-	-	-	Geografi.	— —
3	-	I	Naturhist.	Sørensen
-	-	-	Geografi.	—
8	F.	IV	Geografi.	Frk. Biering
-	-	-	Naturhist.	— —
8	-	III	Geografi.	— Knudsen
-	-	-	Naturhist.	— —
3	-	II	—	— Biering
-	-	-	Regning.	— —
3	-	I	Naturhist.	— Knudsen
-	-	-	Regning.	— —
3	-	III-IV	Gymnastik.	{ — Petersen
				— Ejlskov
8	G.	IV	Historie.	Frk. Kryssing
-	-	-	Geografi.	— —
8	-	III	Historie.	Fru Johansen
-	-	-	Geografi.	— —
3	-	II	—	Frk. Kryssing
-	-	-	Naturhist.	— —
3	-	I	Geografi.	Fru Johansen
-	-	-	Naturhist.	— —
8	Forb.	I	—	Frk. Vonsild
8	—	II	—	— Nielsen
8	—	III	—	— Malmsjø
8	—	IV	—	— Lykkedahll
3	—	V	—	— Hviding
3	—	VI	—	— M. Sørensen
3	—	VII	—	— Schmidt

Lørdag den 26de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	A.	II	Historie.	Fru Flor
-	-	I	Geografi.	Frk. H. Jacobsen
9	-	-	Naturhist.	Fru Flor
9	D.	I	Religion.	Frk. H. Jacobsen

Prøverne i Sang bortfalde paa Grund af Lærerindens Død.

V. Skolen i Kræmmermarken.

Onsdag den 23de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	H.	4de	Religion.	Eriksen
-	-	—	Dansk.	—
11	H-I.	4de	Sang.	H. C. Rasmussen
8	H.	3die	Naturhist.	Jensen
-	-	—	Dansk.	—
11	H-I.	3die	Gymnastik.	H. Eriksen
3	H.	2den	Naturhist.	Jensen
-	-	—	Regning.	—
3	H-I.	2den	Sang.	H. C. Rasmussen
3	H.	1ste	Religion.	Eriksen.
-	-	—	Regning.	—
2	H-I.	1ste	Gymnastik.	H. Eriksen
8	I.	4de	Dansk.	A. J. Rasmussen
-	-	—	Naturlære.	—
8	-	3die	Religion.	H. C. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Geografi.	A. J. Rasmussen
-	-	—	Dansk.	—
3	-	1ste	Religion.	H. C. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	H.	IV	Religion.	Frk. Christophersen
-	-	-	Regning.	Fru Ravens
8	-	III	Religion.	— —
-	-	-	Regning.	Frk. Christophersen
3	-	II	Historie.	Fru Ravens
-	-	-	Dansk.	Frk. Christophersen
3	-	I	Historie.	— —
-	-	-	Dansk.	Fru Ravens

Torsdag den 24de Marts 1898.

8	H.	4de	Historie.	Jensen
-	-	—	Naturhist.	—
8	-	3die	Religion.	Eriksen
-	-	—	Geografi.	Engberg
11	H-I.	3die	Sang.	H. C. Rasmussen
3	H.	2den	Religion.	Eriksen
4	-	—	Geografi.	Engberg
2	H-I.	2den	Gymnastik.	H. Eriksen
3	H.	1ste	Geografi.	Engberg
4	-	--	Dansk.	Jensen
2	H-I.	1ste	Sang.	H. C. Rasmussen
8	I.	4de	Religion.	H. C. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
8	-	3die	Geografi.	A. J. Rasmussen
-	-	—	Dansk.	—
3	-	2den	Religion.	H. C. Rasmussen
-	-	—	Regning.	—
3	-	1ste	Historie.	A. J. Rasmussen
-	-	—	Dansk.	—
8	H.	IV	Historie.	Fru Ravens
-	-	-	Naturhist.	Frk. Christophersen
8	-	III	Historie.	— —
-	-	-	Naturhist.	Fru Ravens
11	-	III-IV	Gymnastik.	Frk. Ejlskov
3	-	II	Religion.	— Christophersen
-	-	-	Naturhist.	— —
3	-	I	Religion.	Fru Ravens
-	-	-	Naturhist.	— —

Fredag den 25de Marts 1898.

Kl.	Afd.	Klasse	Fag	Lærer
8	H.	4de	Geografi.	Jensen
-	-	—	Naturlære.	—
12	H-I.	4de	Gymnastik.	H. Eriksen
8	-	3die	Historie.	Eriksen
-	-	—	Regning.	—
3	-	2den	Historie.	—
-	-	—	Dansk.	—
3	-	1ste	Naturhist.	Jensen
8	I.	4de	Geografi.	A. J. Rasmussen
9	-	—	Naturhist.	Engberg
-	-	—	Historie.	—
8	-	3die	Naturhist.	—
-	-	—	Historie.	A. J. Rasmussen
3	-	2den	Naturhist.	Engberg
-	-	—	Historie.	—
8	H.	IV	Geografi.	Fru Ravens.
-	-	-	Dansk.	Frk. Christophersen
11	-	III-IV	Sang.	H. C. Rasmussen.
8	-	III	Geografi.	Frk. Christophersen.
-	-	-	Dansk.	Fru Ravens
2	-	I-II	Sang.	H. C. Rasmussen.
3	-	II	Geografi.	Fru Ravens.
-	-	-	Regning.	— —
3	-	I	Geografi.	Frk. Christophersen
-	-	-	Regning.	— —
8	Forb.	Nr. 8.		Frk. R. Rasmussen
8	—	Nr. 9.		— Løngreen.
8	—	Nr. VIII.		— K. Rasmussen.

Lørdag den 26de Marts 1898.

8	H.	4de	Regning.	Jensen
3	-	1ste	Historie.	Eriksen.
3	J.	1ste	Naturhist.	Engberg
-	-	—	Geografi.	—

Konfirmanderne møde til Udskrivning paa Skoleinspektørens Kontor Lørdag den 26de Marts: Drengene Kl. 1, Pigerne Kl. 1½.

Lærermøderne afholdes i Fysiksalen i Jernbanegade saaledes:

For Vestre Kommuneskole Mandag den 28de Marts, Eftm. Kl. 5.
 - Skolen i Kræmmermarken Tirsdag den 29de Marts, Eftm. Kl. 5.
 - Skolerne i Jernbanegade Onsdag den 30te Marts, Eftm. Kl. 4.
 - Skolerne i Klaragade Torsdag den 31te Marts, Fm. Kl. 9.

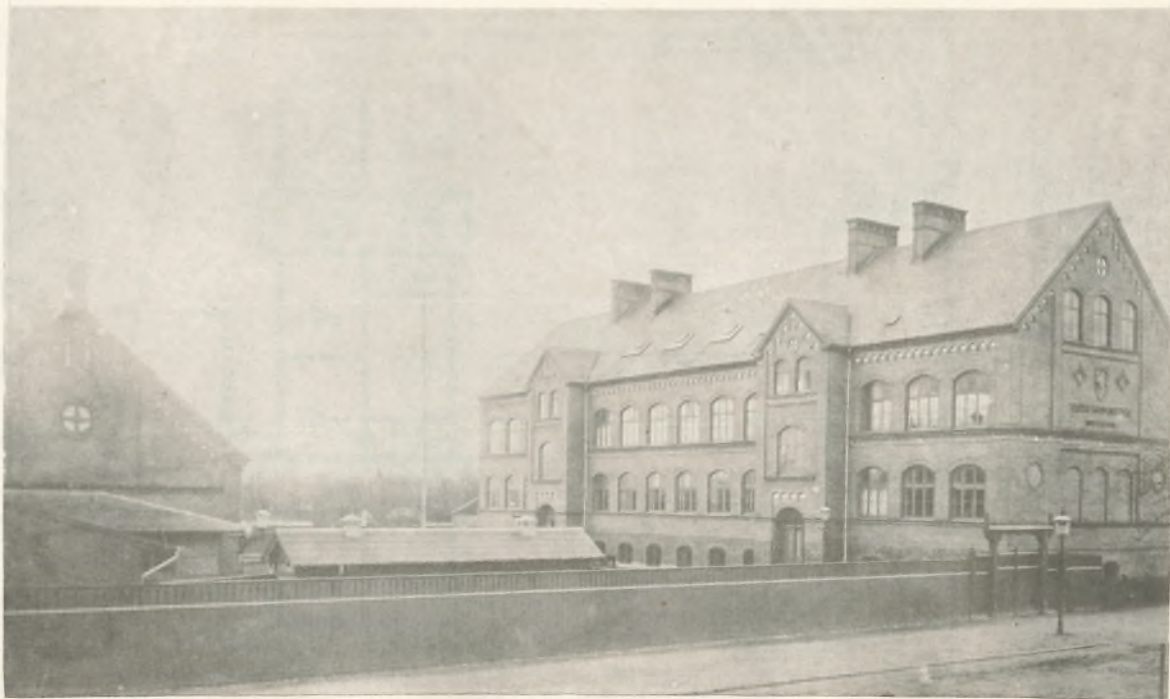
Elevernes skriftlige Arbejder samt Pigernes Haandarbejder ville være fremlagte i de resp. Klasser. Børnenes Forældre og enhver, som interesserer sig for Skolerne, indbydes til at overvære Eksamen.

Det nye **Skoleaar** begynder Fredagen d. 1ste April 1898, Fm. Kl. 8.

Odense Skolevæsen i Marts 1898.

Theodor Siersted.



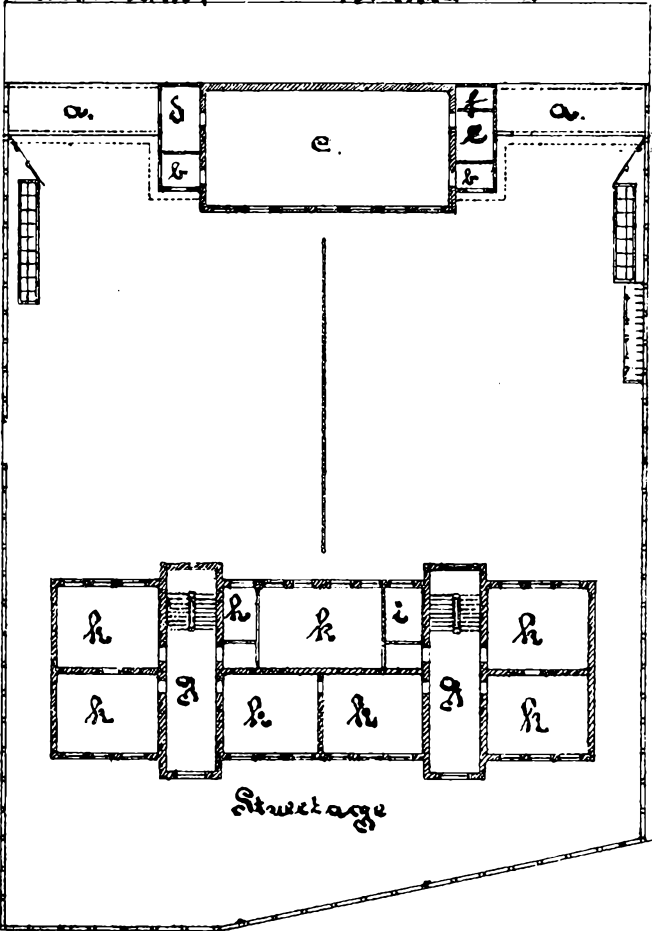


Vestre Kommuneskole.

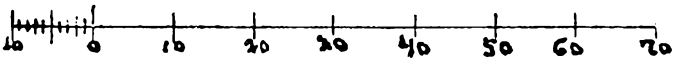
- a. Stabent. Skiv
- b. Forstue
- c. Gymnastiksal
- d. Omklødv. f. Tiger
- e. Bekvæstium

- f. Hukrum.
- g. Korridor
- h. Læresindv.
- i. Lærerv.
- k. Klasser.

2. andværelsesstræde.



Stræde



Alen

g. Korridor
 k. Klasseværelse.
 o. Stue
 p. Blokken
 r. Karmehammer.

r. Luftkammer
 s. Badestue
 t. Skedestue
 u. Opholds- og Sogestue

